**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 103 (1985)

**Heft:** 271

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**No 271 – 4357**

Bern, Mittwoch, 20. November 1985 — 103. Jahrgang
Berne, mercredi, 20 novembre 1985 — 103e année


## No 271 – 20. 11. 1985

### Inhalt – Sommaire – Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

**Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati**

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 341456–341461**

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Bauausschreibungen.

**Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati**


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich** (5090)

Gemeinschuldner: **Coullery Michel Bernhard**, geb. 22. April 1943, von Fontenais JU, Verkäufer, Bauherrenstrasse 28, 8049 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Dezember 1985.

8049 Zürich, den 13. November 1985

Konkursamt Höngg-Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (5092)

Gemeinschuldner: **Naef René**, geb. 19. Mai 1944, von Brunnadern, Buchholzstrasse 92, 8053 Zürich, ehemaliger Inhaber der Boutique 2, in Bad Ragaz.

Konkurseröffnung: 5. November 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 10. Dezember 1985.

8030 Zürich, den 19. November 1985 Konkursamt Hottingen-Zürich

**Kt. Zürich** (5091)

Gemeinschuldnerin: **Lantem AG**, Betreibung von Handel aller Art, insbesondere mit Teppichen und Esswaren, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Oktober 1985.

Die erste Gläubigerversammlung fand am Freitag, 15. November 1985, statt.

Eingabefrist: bis 30 November 1985.

8008 Zürich, den 13. November 1985

Konkursamt Riesbach-Zürich

**Kt. Basel-Stadt** (5105)

Gemeinschuldnerin: **Raffaeli-Dietrich Doris**, geb. 3. Mai 1958, von Basel und Andiast GR, Giessliweg 83, Basel, Inhaberin der Einzelfirma «Boutique da Doris Raffaeli», Verkauf von Damen- und Herrenmode, Feldbergstrasse 55, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 1985, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 10. Dezember 1985.

4001 Basel, den 20. November 1985 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt** (5104)

Gemeinschuldner: **Karch-Schnider René**, geb. 31. Mai 1948, von Basel, Elektromonteur, Ahornstrasse 15, Basel, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Buchwalder & Karch», Ahornstrasse 15, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Oktober 1985.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 10. Dezember 1985.

4001 Basel, den 20. November 1985 Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. de Vaud** (5103)

Faillie: **Ecole Polyglotte S.A.**, Territet/Montreux.

Date du prononcé: 23 octobre 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 décembre 1985.

1820 Montreux, le 15 novembre 1985

Office des faillites:
H. Rochat, préposé

**Ct. de Genève** (5089)

Faillie: **Ingetex S.A.**, étude de rentabilité, de planification, d'exécution et de montage, ainsi que mise en route de toute unité textile et industries diverses; fourniture, montage et mise en route de machines textiles et autres installations pour l'industrie, ainsi que service d'entretien; fourniture d'accessoires pour l'industrie textile, ayant son siège rue Ernest-Bloch 52, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 octobre 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 novembre 1985.

Délai pour les productions: 10 décembre 1985.

1200 Genève, le 20 novembre 1985

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

### Suspension de la liquidation

(LP 230)

**Kt. Zürich** (5109)

Über **Hunziker Kurt**, geb. 7. März 1930, von Kirchleerau AG, Hardturmstrasse 104, 8005 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Reinigungs-Institut Kurt Hunziker, Rotbuchstrasse 19, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. September 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. November 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. November 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8026 Zürich, den 15. November 1985

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

**Kt. Zürich** (5093)

Über **Dickmann Jürgen**, geb. 1937, deutscher Staatsangehöriger, Sonnenbühlweg 10b, 8630 Rüti ZH, Inhaber der Einzelfirma Jürgen Dickmann, Handel mit Waren aller Art, Zelghalde 7, 8630 Rüti ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil ZH vom 26. September 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. November 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Dezember 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8636 Wald ZH, den 14. November 1985

Konkursamt Wald ZH:
Honegger, Notar

**Kt. Zürich** (5107)

Über **Gilardoni Heinrich**, geb. 28. August 1956, italienischer Staatsangehöriger, Reinigungsfachmann, wohnhaft in 8406 Winterthur, Obere Briggerstrasse 45, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Gilardoni-Reinigungen, mit Sitz in Winterthur, St. Gallerstrasse 126, 8404 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 22. Oktober 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. November 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Dezember 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8401 Winterthur, den 20. November 1985

Konkursamt Winterthur-Altstadt
Stadthausstrasse 14/Postfach, 8401 Winterthur

**Kt. Basel-Stadt** (5106)

Gemeinschuldner: **Furrer Erhard**, geb. 11. August 1951, von Russikon ZH, Strassburgerallee 15 (früher Delsbergerallee 92), Basel, Inhaber der am 22. Juli 1985 erloschenen Einzelfirma «Erhard Furrer», Inseratenakquisition, Delsbergerallee 92, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Oktober 1985.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 12. November 1985.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. November 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 20. November 1985 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Wallis** (5108)

Gegen **Bachmann Helmuth**, Radioelektriker, 3984 Fiesch, wurde durch Entscheid des Instruktionsgerichtes I in Brig am 16. Oktober 1985 infolge Zahlungsunfähigkeit ( Art. 191 SchKG ) der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde durch das Instruktionsgericht Brig mit Entscheid vom 11. November 1985, gemäss Art. 230 SchKG, mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

3981 Lax, den 15. November 1985

Konkursamt des Bezirkes Goms

**Ct. de Genève** (5086)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Terminal S.A.**, fabrication, commerce et représentation de métaux; publicité sous toutes ses formes et commerce d'articles de tous genres; achat, vente, échange et location d'immeubles, ayant son siège rue Liotard 5bis, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 août 1985.

Date de suspension de la liquidation: 18 novembre 1985.

Délai pour l'avance des frais: 2 décembre 1985.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1200 Genève, le 20 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

## Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** (5110)

**Abänderung des Kollokationsplans**

Im Konkurse über **Schmid Walter**, geb. 2. Oktober 1924, von Urnäsch, Affolternstrasse 10, 8050 Zürich, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Schmid Leuchten Zürich, Schwellistrasse 70, 8052 Zürich», liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8050 Zürich, den 15. November 1985 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Kt. Zug** (5094)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Fearncom AG**, Gotthardstrasse 3, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. November 1985 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, den 12. November 1985 Konkursamt Zug

**Kt. Basel-Stadt** (5113)

**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldner: **Ensle-Hlavaczek Peter**, Clarastrasse 45, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Peter Ensle», Restaurant, Rebgasse 43, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 20. November 1985 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Appenzell A.Rh.** (5111)

**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis sowie Inventar**

Gemeinschuldnerin: **Escofil, Schlaepfer, Eugster & Co. A.G.**, 9055 Bühler.

Auflage- und Einsprachefrist: 20. bis 30. November 1985.

Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. November 1985 massgebend.

9107 Urnäsch, den 15. November 1985 Konkursamt
Appenzeller Hinterland

**Kt. Appenzell A.Rh.** (5112)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: **Sturzenegger Walter**, geb. 10. Januar 1948, von Speicher AR, wohnhaft Dürrhalde 1605, 9107 Urnäsch (vormals in 8963 Kindhausen, Lägernstrasse 3).

Auflage- und Einsprachefrist: 20. bis 30. November 1985.

Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. November 1985 massgebend.

9107 Urnäsch, den 15. November 1985 Konkursamt
Appenzeller Hinterland

**Ct. de Genève** (5087)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

**Maisons Cosmos S.A.**, entreprise générale du bâtiment; promotion des produits Cosmos en Suisse Romande, notamment de maisons industrielles; commerce de produits pour l'industrie du bâtiment, ayant son siège rue de Lyon 62, à Genève. (Réf. no 1)

**Zurcher Erwin**, 3 avril 1948, BE, conseiller financier et industriel, domicilié chemin d'Eysins 30, à Nyon, conseils en matière d'organisation bancaire et financière, ayant son siège rue du Marché 28, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 20 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève** (5088)

**Modifications d'états de collocation et des revendications**

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:

**Conseils Immobiliers René Brun & Cie S.A.**, achat, vente, éventuellement en qualité d'intermédiaire, et gestion d'immeubles ou de choses mobilières, ayant son siège rue de Moillebeau 50, à Genève.

**Finck & Cie S.A., en liquidation**, exploitation d'une pharmacie, fabrication et commerce de tous produits chimiques, pharmaceutiques, notamment des produits «REX», et de parfumerie, d'articles sanitaires, de chirurgie, d'optique et d'autres objets pour malade, de tous vêtements de confection et modèles de couture pour futures mères, ainsi que vente de tous articles et produits destinés à l'alimentation et à l'hygiène des enfants, ayant son siège rue de la Corraterie 22, à Genève. (Réf. no 1)

**Keller Georges Richard**, 29 mars 1929, BL, commerçant, domicilié route de Saint-Julien 144, à Plan-les-Ouates, exploitant un glacier-tearoom, sis rue Hoffmann 1, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 20 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. du Jura** (5095)

**Modification de l'état de collocation**

Faillie: **Laboratoires Onyx S.A.**, avec siège social à St-Ursanne.

Modifié par suite d'admission ultérieure en 5e classe d'une créance de fr. 75 110.–, l'état de collocation peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication. Sinon, ledit état sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 13 novembre 1985

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

## Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

## Clôture de la faillite

(LP 268)

**Kt. Zürich** (5114)

Das Konkursverfahren über die **BSF Kran und Baumaschinen AG**, Schützenstrasse, 8902 Urdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. November 1985 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, den 15. November 1985 Konkursamt Schlieren

**Kt. Zürich** (5097)

Das Konkursverfahren über **Hegetschweiler Peter**, geb. 11. Januar 1948, von Zürich, Kaufmann, früher Etzbergstrasse 15, 8405 Winterthur, nun Bahnhofstrasse 107, 8245 Feuerthalen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Winterthur vom 4. November 1985 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 13. November 1985

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur:
R. Weber, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern** (5098)

Das Konkursverfahren gegen **Eltrawi AG.**, Obergasse 2, 4932 Lotzwil, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Aarwangen vom 5. November 1985 als geschlossen erklärt worden.

4912 Aarwangen, den 11. November 1985 Konkursamt Aarwangen:
W. Grunder

**Kt. Basel-Landschaft** (5079)

Das Konkursverfahren über **LWS Informatik AG**, Bettenstrasse 68, 4123 Allschwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 12. November 1985 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 20. November 1985 Konkursamt Binningen

**Kt. Appenzell A.Rh.** (5115)

Die konkursamtliche Nachlassliquidation des am 17. August 1985 verstorbenen **Brunner Ernst**, geb. 7. August 1942, Bürger von Bassersdorf ZH, wohnhaft gewesen in 9056 Gais AR, Gansbach, wurde mit Verfügung vom 7. November 1985 vom zuständigen Kantonsgerichtspräsidium von Appenzell A.Rh., 3. Abt., 9043 Trogen AR, als abgeschlossen erklärt.

9053 Teufen, den 15. November 1985

Konkursamt Appenzeller Mittelland:
F. Schläpfer

**Ct. de Genève** (5096)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 18 novembre 1985.

Faillie: Succession répudiée de **Comte Michel Guido**, 29 janvier 1951, GE, qv., teinturier, domicilié rue du XXXI-Décembre 59, à Genève, exploitant des commerces de teinturerie, nettoyage de tapis et moquettes et de meubles rembourrés, pressing à l'enseigne «Pressing Michel» sis rue de Carouge 85, et rue du XXXI-Décembre 59, à Genève. Décédé le 25 novembre 1984.

1200 Genève, le 20 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. du Jura** (5116)

Failli: **Freiburghaus Jean-René**, gypserie-peinture, Porrentruy.

Date de la clôture: 12 novembre 1985.

2900 Porrentruy, le 14 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: René Domont

**Ct. du Jura** (5117)

Défunt: **Racine Roger**, 1914, en son vivant domicilié à Montmelon, décédé le 8 septembre 1981.

Date de la clôture: 12 novembre 1985.

2900 Porrentruy, le 14 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: René Domont

## Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

**Kt. Zug** (5118)

**Konkursamtliche Steigerung**

Am Freitag, 22. November 1985, um 14.30 Uhr, gelangen auf dem Konkursamt Zug, Gotthardstrasse 3, im 5. Stock, folgende Positionen zur Versteigerung:

1. Aktienzertifikat Nr. 1 über sämtliche 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.– der **Wifo, Finanzierungs-AG**, in Zug.

   Es wird für diese Position ausdrücklich auf die Bestimmungen des Bundesgesetzes über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht, nachdem es sich hier um eine Immobiliengesellschaft im Sinne dieses Gesetzes handelt.
2. 7 Aktienzertifikate über insgesamt 32 (von 50) Namenaktien zu Fr. 1000.– der **Makarpet AG**, in Zug. Diese 7 Aktienzertifikate werden en bloc versteigert.
3. Beteiligung von 75% an der **Agropecuaria, Suiço-Brasileira da Ltda.**, Sousas, S.P., Brasilia.
4. Konkursverlustschein über Fr. 80 919.85 gegen **Pascarito-Orlando** Alberico, 1940, ital. Staatsang., in Flawil.

Die Steigerungsbedingungen und die Unterlagen zu den einzelnen Positionen können nach telefonischer Vereinbarung (Telefon 042 25 34 28) sowie unmittelbar vor der Steigerung ab 14 Uhr eingesehen werden.

6300 Zug, den 12. November 1985 Konkursamt Zug

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Kt. St. Gallen** (5099)

**Grundstücksteigerung**

Schuldnerin und Grundeigentümerin: **Bilchona AG**, Heidenerstrasse 67, 9400 Rorschacherberg.

Steigerungstag: Freitag, den 10. Januar 1986, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Hirschen, Grub SG.

Ende der Eingabefrist: 3. Dezember 1985.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Eggersriet vom 6. bis 16. Dezember 1985.

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 818: Wiese in Unterbilchen, Grub SG; 812 m².
Ertragswertschätzung Fr. 800.–/Verkehrswert Fr. 1600.–.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 4000.–.

Die Verwertung wird verlangt infolge Nachpfändung.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken (SR 211.412.411) hingewiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9034 Eggersriet, den 13. November 1985 Betreibungsamt Eggersriet

## Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Ct. Ticino** (4943[1])
Esec. n. 59070 e 624

**Avviso di incanto unico**
**Seconda pubblicazione**

Debitrice: **Bernardo Solari SA in liq.**, Lugano, rappr. dalla liquidatrice Marzia Ghioldi già in Lugano e Massagno, ora d'ignota dimora.

Immobili da realizzare: nel comune di Melide.

| Ubicazione | Denominazione | Mappa n. | Misura m² |
|---|---|---|---|
| Cantine di fondo | A cantine | 16 | 276 |
| | b accessi e cortile | | 199 |
| | c bosco | | 188 |
| | | | 663 |
| Valore di stima ufficiale | | | fr. 147 545.– |
| Valore di stima peritale | | | fr. 185 000.– |

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 27 novembre 1985.

Data e luogo dell'incanto: mercoledì 15 gennaio 1986, ore 15, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono visibili dal giorno 4 gennaio 1986 e per dieci giorni consecutivi.

Il presente atto viene notificato alla debitrice, oggi 8 novembre 1985, mediante la presente pubblicazione.

6900 Lugano, l'8 novembre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

# Nachlassverträge – Concordats Concordati

## Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Zürich** (5124)

Schuldnerin: **Garim AG**, Nidelbadstrasse 76, 8803 Rüschlikon, mit Betrieb in 8152 Glattbrugg, Bar-Restaurant «Le Tambour», Schaffhauserstrasse 109.

Datum der Stundungsbewilligung: 8. November 1985 durch das Bezirksgericht Horgen.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 8. März 1986.

Sachwalterin: Schweizerische Treuhandgesellschaft, 8401 Winterthur, Römerstrasse 25.

Eingabefrist für Forderungen: 20 Tage, d. h. bis 9. Dezember 1985.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 8. November 1985, innert der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden (unter Beilage der entsprechenden Belege in Kopie). Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Das Datum der Gläubigerversammlung und die Aktenauflage werden später bekanntgegeben.

8401 Winterthur, den 18. November 1985

Die Sachwalterin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
Römerstrasse 25, 8401 Winterthur

## Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Ct. Ticino** (5100)

La pretura del distretto di Lugano, sez. 5, avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di mercoledì 18 dicembre 1985, alle ore 10.30, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla **Didi Couture SA**, Lugano.

In questa sede in creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, l'8 novembre 1985 Il pretore:
Avv. Paolo Ermotti

## Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Aargau** (5101)

Mit Urteil vom 31. Oktober 1985 hat das Bezirksgericht Muri erkannt:

1. Der vom Konkursamt vorgelegte Nachlassvertrag zwischen **Köchli-Merz Louise**, Landmaschinen, in Muri, und ihren Gläubigern mit einer Dividende von 36% wird bestätigt.
2. Mit der Vollziehung wird das Konkursamt Muri bei Brugg beauftragt.
3. Der am 21. Februar 1983 über Louise Köchli-Merz, Landmaschinen, in Muri, ausgesprochene Konkurs wird widerrufen.
4. Die Gemeinschuldnerin hat eine Staatsgebühr von Fr. 300.– sowie die Publikationskosten zu bezahlen.

5630 Muri, den 31. Oktober 1985 Die Gerichtsschreiberin:
lic. iur. B. Vollmar-Schaffner

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

## Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

**Kt. Bern** (5122)

**Nachtrag zum Kollokationsplan und Verteilungsliste für die 1. und 2. Klasse**

In der Nachlass-Sache der **Hermann Konrad SA in Nachlassliquidation**, 2740 Moutier, liegt der Nachtrag I zum Kollokationsplan während 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, vom 20. November bis 2. Dezember 1985, den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Nachtrages zum Kollokationsplan sind innert der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls erwächst der Nachtrag zum Kollokationsplan in Rechtskraft.

Ferner liegt die Verteilungsliste der 1. und 2. Klasse während 20 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, vom 20. November bis 12. Dezember 1985, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste der 1. und 2. Klasse sind innert der Auflagefrist bei der kantonalen Aufsichtsbehörde einzureichen.

Die Akten können während den Auflagefristen auf telefonische Voranmeldung (Tel. 065 21 42 11) bei der Liquidatorin eingesehen werden.

4501 Solothurn, den 15. November 1985

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn

**Ct. de Berne** (5123)

**Supplément à l'état de collocation et tableau de distribution pour la 1re et 2e classe**

Le supplément I à l'état de collocation de **Hermann Konrad SA en liquidation concordataire**, 2740 Moutier, est actuellement déposé à la disposition des créanciers pendant les 10 jours suivant la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, du 20 novembre au 2 décembre 1985.

Toutes les actions révocatoires concernant le supplément à l'état de collocation sont à intenter auprès du Tribunal dans le même délai. Passé ce délai, le supplément à l'état de collocation sera considéré comme accepté.

De plus, le tableau de distribution pour la 1re et la 2e classe est tenu à la disposition des créanciers pendant les 20 jours suivant la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, du 20 novembre au 12 décembre 1985. Pendant ce délai, ledit tableau peut faire l'objet d'une plainte à l'autorité de surveillance.

Les documents peuvent être consultés auprès de la liquidatrice Visura Société Fiduciaire, Sandmattstrasse 2, 4501 Soleure. Prière de prendre rendez-vous par téléphone (065 21 42 11).

4501 Soleure, le 15 novembre 1985

La liquidatrice:
Visura Société Fiduciaire
Sandmattstrasse 2, 4501 Soleure

**Kt. Bern** (5121)

**Nachtrag zum Kollokationsplan und Verteilungsliste für die 1. und 2. Klasse**

In der Nachlass-Sache der **Bivia AG in Nachlassliquidation,** 3295 Rüti b. Büren, liegt der Nachtrag 1 zum Kollokationsplan während 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, vom 20. November bis 2. Dezember 1985, den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Nachtrages zum Kollokationsplan sind innert der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls erwächst der Nachtrag zum Kollokationsplan in Rechtskraft.

Ferner liegt die Verteilungsliste der 1. und 2. Klasse während 20 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, vom 20. November bis 12. Dezember 1985, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste der 1. und 2. Klasse sind innert der Auflagefrist bei der kantonalen Aufsichtsbehörde einzureichen.

Die Akten können während den Auflagefristen auf telefonische Voranmeldung (Tel. 065 21 42 11) bei der Liquidatorin eingesehen werden.

4501 Solothurn, den 15. November 1985

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn

**Kt. Solothurn** (5120)

**Nachtrag zum Kollokationsplan und Verteilungsliste für die 1. und 2. Klasse**

In der Nachlass-Sache der **BFG Baumgartner Frères SA in Nachlassliquidation,** 2540 Grenchen, liegt der Nachtrag I zum Kollokationsplan während 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, vom 20. November bis 2. Dezember 1985, den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Nachtrages zum Kollokationsplan sind innert der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls erwächst der Nachtrag zum Kollokationsplan in Rechtskraft.

Ferner liegt die Verteilungsliste der 1. und 2. Klasse während 20 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, vom 20. November bis 12. Dezember 1985, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste der 1. und 2. Klasse sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde, der Schuldbetreibungs- und Konkurskammer des Obergerichts einzureichen.

Die Akten können während den Auflagefristen auf telefonische Voranmeldung (Tel. 065 21 42 11) bei der Liquidatorin eingesehen werden.

4501 Solothurn, den 15. November 1985

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

**Kt. Solothurn** (5119)

**Verteilungsliste und Schlussrechnung**
(Art. 316n und 316p SchKG)

**Abtretungsangebot**
(Art. 260 und 316 1 SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Tevo AG in Nachlassliquidation,** mit Sitz in Grenchen, liegen Verteilungsliste und Schlussrechnung bei der Liquidatorin während 20 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. November 1985 den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf (telefonische Anmeldung erwünscht). Beträge von weniger als Fr. 5.– gelangen nicht zur Auszahlung.

Allfällige Beschwerden sind innert der gleichen Frist an die Aufsichtsbehörde, die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer des Obergerichtes des Kantons Solothurn, 4500 Solothurn, zu richten.

Gleichzeitig werden den Gläubigern Ansprüche der Masse, auf deren Geltendmachung der Gläubigerausschuss verzichtet, zur Abtretung gemäss Art. 260 SchKG angeboten. Eine Forderungsliste liegt den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin zur Einsichtnahme auf.

4501 Solothurn, den 20. November 1985

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn

## Demande de sursis concordataire

(LP 293)

**Ct. de Vaud** (5102)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 28 novembre 1985, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par **Delta-Home SA,** chemin du Praz, Crissier.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1014 Lausanne, le 6 novembre 1985 Le greffier: D. Monney a. h.

# Handelsregister
# Registre du commerce
# Registro di commercio

## Zürich – Zurich – Zurigo

11. November 1985
**IME Industrial Marketing and Engineering GmbH,** in Weiningen, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit Industrieerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1985, S. 4197). Die Gesellschafterversammlung vom 7. 10. 1985 hat die Statuten geändert. Armin Siegfried ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Von seiner Stammeinlage von Fr. 10 000 sind ein Teilbetrag von Fr. 6000 an den Gesellschafter und Geschäftsführer Sudhir Pednekar und ein Teilbetrag von Fr. 4000 an die neue Gesellschafterin Pallavi Pednekar, von Windisch, in Lupfig, übergegangen. Am Stammkapital von Fr. 20 000 sind demnach Sudhir Pednekar mit Fr. 16 000 und Pallavi Pednekar, welche auch neu Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist, mit Fr. 4000 beteiligt.

11. November 1985
**X-change Trading Ltd (X-change Trading AG) (X-change Trading SA),** in Zürich 2, Waffenplatzstrasse 66, c/o Intersoge AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1985. Zweck: internationale Handels- und Finanzgeschäfte aller Art; Abdeckung von Währungs- und anderen Risiken; Verwertung von Patenten, Lizenzen und Urheberrechten; Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Dienstleistungsgesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Geoffrey Smith, britischer Staatsangehöriger, in Uitikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Berta Brignoli, von Russo, in Adliswil, und Kurt Weibel, von Endingen, in Birmensdorf ZH; beide ohne Zeichnungsberechtigung.

11. November 1985
**CWH Camera + Optics AG,** in Wallisellen, Alte Winterthurerstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 9. und 17. 10. 1985. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Kameras und Equipement für die Filmindustrie; kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Immobilien erwerben, veräussern, verwalten oder vermieten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Karl Hirschmann, von Stäfa und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH.

11. November 1985
**Monopol-Tresor AG,** in Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dammstrasse 3. Statutendatum: 1. 11. 1985. Zweck: Handel mit Tresoren und Kassenschränken, sowie von Sicherheitsanlagen und Stahlerzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern, sowie sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Dübendorfer, von Dübendorf, in Oetwil an der Limmat. Ferner führt Einzelunterschrift Jeannette Dübendorfer, von Dübendorf, in Oetwil an der Limmat.

11. November 1985
**Fastnet Radio AG,** in Zürich 11, Entwicklung und Vertrieb von Kommunikationssystemen usw. (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1985, S. 2078). Statuten am 25. 9. 1985 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Sodann ist durch Herabsetzung des Nennwertes der 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 0 und durch Annullierung derselben das Grundkapital von Fr. 400 000 gänzlich abgeschrieben worden. Durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist sodann ein neues Grundkapital von Fr. 400 000 geschaffen worden. Vom neuen Gründkapital sind Fr. 333 100 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

11. November 1985
**Gefas Gesellschaft für angewandte Sprengtechnik AG,** in Illnau-Effretikon, Förderung sprengtechnischer Aufklärung (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4605). Statuten am 3. 9. 1985 geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes der 120 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 0 ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 0 herabgesetzt worden. Sodann ist durch Ausgabe von 120 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ein neues Grundkapital von Fr. 120 000 geschaffen worden, bestehend aus 120 Namenaktien zu Fr. 0 sowie 120 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberiert.

11. November 1985
**Calorcal AG,** in Zürich 5, Vertrieb von Artikeln der Haus- und Heizungstechnik (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1985, S. 3237). Die Generalversammlungen vom 26. 8. und 30. 10. 1985 haben die Statuten geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Prokura von August Brändli ist erloschen. Dr. Hans Haab ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun Vizepräsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Hans Viessmann, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

11. November 1985
**WW Services AG,** in Zürich 4, Leistung von Buchhaltungs- und administrativen Arbeiten (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1985, S. 1705). Statuten am 21. 10. 1985 geändert. Neue Firma: **CSFB Services AG.**

11. November 1985
**Inter-Domizil AG,** in Zürich 6, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 803). Margot Pfister ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Jürgen Vetsch, von Grabs, in Lachen. Neue Adresse: Dubsstrasse 36, Zürich 3.

11. November 1985
**Taxedo AG,** in Zürich 1, Finanzierung von Unternehmen (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1982, S. 769). Neue Adresse: General Wille-Strasse 10, Zürich 1, c/o Dr. Urs Kohli.

11. November 1985
**W. Müller,** in Zürich, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1959, S. 3142). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1985
**Delematic AG,** in Maur, Anlagen auf dem Gebiete der industriellen Automation usw. (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1259). Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist voll liberiert.

11. November 1985
**Jet Autoleasing, Daniel Meier, Winterthur,** in Winterthur (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3989). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 27. 9. 1985 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1985
**Jacky's Restaurants AG,** in Zürich 11, Betrieb von Spezialitätenrestaurants (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1950). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 2. 1985 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1985
**IDM Systems Corporation,** in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1984, S. 1874). Max Siebenmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Rolf Egli, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. November 1985
**Securama AG,** in Dietlikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3842). Die Unterschrift von Emil Hauser ist erloschen.

11. November 1985
**Parset AG in Liq.,** in Zürich 2, Dienstleistungen in den Bereichen der Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3313). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. November 1985
**Aipag, Agrar- und Industrie-Produkte AG,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4233). Neue Adresse: Höschgasse 89, Zürich 8.

11. November 1985
**Corica Handels AG,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 157). Neue Adresse: Höschgasse 89, Zürich 8.

11. November 1985
**Klinik Hirslanden AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1985, S. 2709). Dr. Karl Haefeli, Dr. Konrad Huber, Dr. Peter Hafter und Dr. Eugen Hatt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Jean-René Blanchard, von Malleray, in Küsnacht ZH; Dr. Peter Spälti, von Hettlingen und Netstal, in Hettlingen; Dr. Dietrich Binswanger, von Kreuzlingen, in Zürich, und Peter Richner, von Küsnacht ZH, Zollikon und Rupperswil, in Küsnacht ZH.

11. November 1985
**Peter Schmoker,** in Dänikon, Weiheackerstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Schmoker, von Ringgenberg BE, in Dänikon. Handel mit EDV-Geräten und Zubehör sowie Software; Übernahme von Vertretungen und Agenturen auf diesem Gebiet; Beratungen im EDV-Sektor.

11. November 1985
**CCS Compact Computer Systeme AG,** Zweigniederlassung in Langnau am Albis, Höflistrasse 12. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragenen Aktiengesellschaft «CCS Compact Computer Systeme AG», mit Sitz in Amriswil (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 261). Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Herstellung von, den Handel mit und die Wartung von Informationssystemen und Systemteilen aller Art sowie die Beratung auf dem Gebiet der Informationsverarbeitung. Diese Zweigniederlassung bezweckt insbesondere die Förderung der Aktivitäten für den Verkauf elektronischer Druck- und Satzsysteme. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Für die Zweigniederlassung führen: Rudolf Saacke, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, und Taomir Ebersold, von Zäziwil, in Langnau am Albis, Einzelunterschrift, wobei die Unterschrift von Taomir Ebersold auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung beschränkt ist.

11. November 1985
**Continentale, Internationale Transport AG (La Continentale SA de transports internationaux),** Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 908), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Heinz Philipp erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Degen, Mitglied des Verwaltungsrates; Prokura erloschen.

11. November 1985
**De Trey AG,** in Zürich 10, zahnärztliche und pharmazeutische Spezialitäten (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1985, S. 1813). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1985, S. 4079) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1985
**Drexel Burnham Lambert Incorporated, Wilmington (Delaware), Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich 1, Übermittlung von Finanzinformationen und Aufträgen für Börsengeschäfte (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4109), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wilmington, Delaware (USA), und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Götze, von Uster, in Meilen, stellvertretender Direktor.

11. November 1985
**Bankinstitut Zürich,** in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1985, S. 3702). Unterschrift von Hugo Räber erloschen.

11. November 1985
**Roto-Gum AG,** in Zürich 10, Produkte, Dienstleistungen und Beratung im graphischen Gewerbe und zugewandten Branchen (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1984, S. 3826). Peter Kunz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Fausto Meniconi ist nunmehr einziges Mitglied des VR und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. November 1985
**RTG Verwaltung und Treuhand,** in Zürich 10, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3205). Peter Kunz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Fausto Meniconi ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. November 1985
**Ilver Intershop Liegenschaftenverwaltungs AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985, S. 4185). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Peter Hodel, von Altishofen und Emmen, in Steinhausen.

11. November 1985
**Vogelsang-Immobilien AG,** in Schwerzenbach (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1985, S. 3361). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Frank Vogelsang, von Solothurn, in Küsnacht ZH.

11. November 1985
**Orell Füssli Werbe AG,** Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 401), mit Hauptsitz in Zürich 9. Prokura von Bruno Graf erloschen.

11. November 1985
**Betreuungs-Service-Privat BSP Cserépy,** in Fällanden, Egglerstrasse 1a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Cserépy, von Herrliberg, in Fällanden. Einzelunterschrift ist erteilt an: Daniel Cserépy, von Herrliberg, in Fällanden. Persönliche Betreuung und Pflege von Einzelpersonen und Gruppen sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Durchführung von Kursen aller Art; Betreuung von Vermögen.

11. November 1985
**W. Nüssli,** in Volketswil, Lindenhof 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Nüssli, von Ebnat-Kappel, in Volketswil. Einzelunterschrift ist erteilt an: Maria Agnes Nüssli, von Ebnat-Kappel, in Volketswil. Beratung, Service und Sanierung auf dem Gebiete der Haus- und Bautechnik sowie Handel mit Baumaterialien und Liegenschaften.

11. November 1985
**Aktiengesellschaft Heinr. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1985, S. 3965). Markus Frech, Prokurist, wohnt nun in Stadel.

11. November 1985
**EZ Editions Zürich AG,** in Zürich 8, Erzeugnisse des Verlagswesens und des Kunsthandwerkes (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1934). Klaus J. Jacobs ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. November 1985
**Socovin AG,** in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1985, S. 4078). Dr. Arnold Locher, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Paul O. Rutz, von Nesslau, in Meilen, und Thomas D. Rutz, von Nesslau, in Zürich.

11. November 1985
**Carl Eschke AG,** in Zürich 2, Handel mit Geweben aller Art (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1985, S. 3238). Prokura von Ernst Weick erloschen.

11. November 1985
**Julius Kamber & Co AG,** in Zürich 5, Spenglerarbeiten, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 225 vom 31. 10. 1977, S. 3469). Julius Kamber ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Kurt Kamber, von Zürich, in Gossau ZH.

11. November 1985
**Hegistrasse Liegenschaften AG in Liq.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1985, S. 1538). Mit Beschluss vom 2. 10. 1985 hat die 4. Abteilung des Bezirksgerichts Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Robert Umbricht, von und in Zürich. Die Firma lautet nun: **Hegistrasse Liegenschaften AG in Nachlassliquidation.** Walter Hans Beglinger ist nicht mehr Liquidator; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsadresse: Bahnhofstrasse 22, Zürich 1, c/o Dr. Robert Umbricht.

11. November 1985
**Management + Marketing Esther Schrage-Muster,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1985, S. 3105). Neuer Sitz: Bülach. Adresse: Wibergstrasse 14a. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Pasquale Cantatore, italienischer Staatsangehöriger, in Bülach.

11. November 1985
**Orgamat AG,** in Zumikon, Organisation und Beratung von Industrie-, Verwaltungs- und Speditionsbetrieben usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3925). Jürg Bünzli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Isolde Trapletti, Vizepräsidentin und Delegierte des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Ralph Trapletti, von Schaffhausen, in Stäfa, und Thomas Trapletti, von Schaffhausen, in Bäretswil; die beiden Vorgenannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern je mit Emil Trapletti, Präsident des VR, oder Isolde Trapletti (vorgenannt), welche ihrerseits Einzelunterschrift führen.

11. November 1985
**Jaecker AG,** in Rümlang, Holzprodukte und Kunstharzplatten (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3600). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Reinhard Fassnacht, von Löhningen, in Stansstad.

11. November 1985
**CM + S Computer Marketing + Support AG,** in Zumikon, Computer Hardware und Computer Software usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3925). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 10. 1985 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **CM + S Computer Marketing + Support AG** in **Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Peter Brunner, von Zürich, in Volketswil; dieser führt Einzelunterschrift. Annemarie Tucci, Rufo Tucci, dieser infolge Todes, Marianne Puchert und Joseph Zimmermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

11. November 1985
**Webco AG,** bisher in Horgen, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1985, S. 4078). Statuten am 5. 11. 1985 geändert. Neuer Sitz: Hombrechtikon. Adresse: Birkenrain 4.

11. November 1985
**SMS AG,** in Zürich 10, zahntechnische und zahnmedizinische Produkte (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3581). Frits Van Dijk ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Adolf Spörri, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er sowie Josef Walker, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

11. November 1985
**Leisinger AG,** in Zürich 3, Fabrikation von Damenoberbekleidungen usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3005). René Tschan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

11. November 1985
**Matzinger AG,** in Dübendorf, Nutzfahrzeuge, Automobile (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1984, S. 3330). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Gysi, von Buchs AG, in Laufen-Uhwiesen. Die Prokuristen Alois Werder und Walter Hefti zeichnen weiterhin zu zweien, jedoch nun mit der neuen Einschränkung, dass sie nicht auch unter sich zeichnen dürfen.

11. November 1985
**Ascop Ltd, Aerial Surveys and Computer Photogrammetry,** in Opfikon, Aktiengesellschaft, Beratung auf technischem Gebiet usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1777). Die Prokuren von Albert Abderhalden und Thomas Ledermann sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Kurt Hofer, von Brittnau und Zofingen, in Thalwil.

11. November 1985
**Hochuli & Gubser, Büro für Presse- und Medienarbeit,** in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 223). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Franz Gubser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Werner Hochuli als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Werner Hochuli, Büro für Presse- und Medienarbeit,** fortgesetzt.

11. November 1985
**C. Grolimund, Transporte,** bisher in Steinmaur, Durchführung von Kleintransporten aller Art (Sachen) (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1984, S. 3801). Neuer Sitz: Oberweningen. Adresse: Dorfstrasse 32. Der Firmainhaber wohnt nun in Oberweningen.

11. November 1985
**Typ AG,** Zweigniederlassung in Zürich 11, Schreibmaschinen- und Büromaschinenbestandteile usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1985, S. 2202), mit Hauptsitz in Solothurn. Prokura von Bernard Kipfer erloschen.

11. November 1985
**Deria-Destra AG für Strahlungswärme,** in Zollikon, Apparate und Aggregate für Strahlungswärme (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 701). Dr. Lisa Pfister ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

11. November 1985
**Medi-Assistant AG,** in Richterswil, Dienstleistungen in medizinisch-technischen Bereichen usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3896). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 10. 10. 1985.)

11. November 1985
**Immobiliengesellschaft Zentrum AG, Zürich,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 968). Giorgio Bucher und Lina Lanz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Henri Nanchen, von Lens, in Genf, Präsident; Gerard Montavon, von Boécourt, in Genf, Sekretär, und Jacques Roulet, von La Sagne und Neuenburg, in Genf.

11. November 1985
**Hans Rahn & Co,** in Zürich 6, Kommanditgesellschaft, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 446). Die Kommanditäre Armin Gehring, Peter Hoffenberg und Otto Scheidegger sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiter Einzelunterschrift.

11. November 1985
**BT Bau Trading AG,** in Zürich 8, Wiesenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1985 und 8. 11. 1985. Zweck: Handel mit Baumaterialien sowie Bauelementen aller Art sowie Marketing von Bautechnologie; Vermittlung von Handelsgeschäften im Baugewerbe; Beratung im Zusammenhang mit Handelsgeschäften im Baugewerbe, Bautechnologie und ähnlichen Gebieten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwerten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs Kammermann, von Luzern und Bowil, in Thalwil.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Bern*

11. November 1985
**Coiffure du Théâtre Werner Aebersold AG,** in Bern (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3862). Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1985 hat die Firma geändert in **Coiffure Model Hair Werner Aebersold AG** und die Statuten entsprechend revidiert.

11. November 1985
**Produkta AG,** bisher in Chiasso (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1427). Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1985 hat die Sitzverlegung nach Bern und die Revision der Statuten beschlossen. Die Firma lautet nun: **Lion Wheels-Produkta AG.** Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation von sowie Handel mit Fahrzeugteilen, insbesondere Speichenrädern für Personen- und Sportwagen. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. März 1967 und wurden letztmals am 10. April 1979 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000; eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Christian Köhli, von Biel BE, in Ruppoldsried, Präsident; Heidi Berkemer, von Wengi, in Worblaufen, Gemeinde Ittigen, und Mark Herbst, von St. Gallen, in Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein (alle neu); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Sergio Guglielmetti ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Wankdorffeldstrasse 64.

11. November 1985
**Brunner & Cie.,** in Bern, Kommissionsgeschäfte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2231). Neue Geschäftsnatur: Übernahme und Durchführung von Treuhandmandaten und Treuhandfunktionen aller Art; Rechtsberatung und Vermögensverwaltungen. Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 30.

11. November 1985
**J. Iten,** in Bolligen. Inhaberin der Firma ist Josette Iten, von Unterägeri, in Bern. Betrieb des Tea-Rooms/Restaurants «Sagi». Worblentalstrasse 131.

11. November 1985
**Pieren & Gebhardt Grundstücksverwaltungen,** in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3926). Brigitte Pieren-Gebhardt, Gesellschafterin, heisst nun Brigitte Gebhardt. Die Firma wird geändert in **Gebhardt + Co. Grundstücksverwaltungen.**

11. November 1985
**Revidata Bern AG,** in Bern, Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2246). Die Generalversammlung vom 11. Oktober 1985 hat die Firma geändert in **Trevidata Bern AG** und die Statuten entsprechend revidiert. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Roland Birrer, von Tegerfelden, in Schliern, Gemeinde Köniz, und Paul Wehren, von Saanen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

11. November 1985
**E. Schweingruber, Geschenkartikel,** in Schliern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Erwin Schweingruber, von Diemtigen, in Schliern, Gemeinde Köniz. Handel mit Geschenkartikeln. Plattweg 42.

*Büro Biel*

11. November 1985
**Mattenhof A.G.,** in Biel, Verwaltung und Nutzbarmachung der sogenannten Mattenhofbesitzung (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1974). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1985 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Gebrüder Schnyder Inova AG (Schnyder Frères Inova SA).** Sie bezweckt neu die Entwicklung von Neuheiten sowie deren Lizenzvergabe und Beteiligungen im In- und Ausland. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Adrian Schnyder, Präsident (bisher einziges Mitglied); Paul Schnyder, von Wädenswil, in Twann, Vizepräsident, und Georges Graf, von Oeschenbach, in Lully, Mitglied (beide neu). Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien, die Einzelunterschrift des Dr. Adrian Schnyder ist demnach erloschen. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

*Büro Büren an der Aare*

8. Oktober 1985
**Muff-Druck, Buchdruck und Offset,** in Lengnau (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 768). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Büro Burgdorf*

11. November 1985
**Kunsteisbahn AG Burgdorf (KEB),** in Burgdorf (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3314). Samuel Stucki und Alfred Brechbühl, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Hans-Ueli Menzi und Peter Schnyder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu gehören dem VR an: Andreas Zumstein, von Herzogenbuchsee, in Burgdorf; Pietro Merlin, von und in Kirchberg BE, beide zugleich Mitglieder des Ausschusses, sowie Hans Bichsel, von Rüegsau, und Bruno Mebes, von Zürich und Regensdorf, beide in Burgdorf. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weitern Ausschussmitglied. Neues Domizil: c/o Ralph Schoch, Bahnhofstrasse 7.

11. November 1985
**H P Automation AG,** in Kirchberg, hydraulische und pneumatische Artikel usw. (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1985, S. 2562). Am 8. 10. 1985 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital wurde im Sinn des Art. 735 OR von Fr. 50 000 auf Fr. 17 000 herabgesetzt durch Annullierung von 66 Namenaktien zu Fr. 500 und anschliessend durch Ausgabe von 68 voll liberierten Vorzugsnamenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 51 000 erhöht. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich Dividende und Liquidationserlös privilegiert. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 51 000 ist nun eingeteilt in 34 Stammaktien zu Fr. 500 und 68 Vorzugsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Die Firma wurde geändert in **Hausberr Hydraulik + Pneumatik AG.** Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Neuer Geschäftszweck: Vertrieb von hydraulischen und pneumatischen Geräten für die Automationstechnik. Aus dem VR sind ausgeschieden: Andreas Reist, Sonja Beatrix Ringli, Therese Przybillok und Winfried Przybillok; Letztgenannter führt nun Kollektivprokura zu zweien; seine bisherige Einzelunterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus Dr. Ferdinand Amler, deutscher Staatsangehöriger, in Sprockhövel (D), Präsident mit Einzelunterschrift (neu); Hermann Bürgi (bisher ohne Unterschrift) und Martin Bürgi (neu), beide von Aarberg, in Kirchberg BE, und beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Solothurnstrasse 10.

*Büro Frutigen*

11. November 1985
**Rudolf Schär,** in Frutigen, Handel mit Futtermitteln (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2839). Der Gerichtspräsident von Frutigen hat mit Urteil vom 8. November 1985 über den Geschäftsinhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

*Büro Nidau*

11. November 1985
**Werner Kaufmann AG,** in Studen, Führung eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1983). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1985 wurde die Firma geändert in **Kaufmann, Planungs- und Immobilien AG.** Gleichzeitig wurde der Zweck wie folgt neu formuliert: Durchführung von Planungen, Führung einer Generalunternehmung, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

*Büro Thun*

11. November 1985
**Raiffeisenkasse Zwieselberg,** in Zwieselberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3133). Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur zusammen mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Vorstandes ist erteilt an: Verena Krenger-Scheidegger, von Rüti bei Riggisberg, in Zwieselberg, als Verwalter-Stellvertreterin.

*Büro Wangen an der Aare*

11. November 1985
**Christ + EBB AG,** in Herzogenbuchsee (Neueintragung). Gemäss Statuten vom 7. 10. 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, Organisation und Durchführung von Schiessanlässen, Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen einschliesslich Lieferung des erforderlichen Materials, ferner Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Text- und Datenverarbeitung einschliesslich Erstellung von Drucksachen sowie Handel mit Schiessartikeln, Auszeichnungen und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 220 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 10. 1985 von Willi Christ 35 Registrierkassen, Büromobiliar sowie diverses, im Sacheinlagevertrag detailliert aufgeführtes Material für die Durchführung von Schiessanlässen im Wert und zum Preise von Fr. 90 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Marcel L. Baudet, von Bottens, in Ueken, Präsident; Willi Christ, von Matzendorf, in Herzogenbuchsee, Geschäftsführer, und Urs Staub, von Ochlenberg, in Wängi; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Terrassenweg 16.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

8. November 1985
**Brunnengenossenschaft Bunschen Oberwil i. S.**, in Oberwil im Simmental (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 805). Der Präsident Rudolf Haueter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Walter Niederhauser, von Rüderswil, in Oberwil im Simmental, bisher Beisitzer. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien.

11. November 1985
**H. R. Wenger, Bauspezialitäten**, in Spiez (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1985, S. 699). Die Unterschriften von Jakob und Werner Hirschi werden gelöscht.

11. November 1985
**Sonja Jeanne Scholz-Juillard**, in Wimmis, Plattenlegergeschäft (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1985, S. 3126). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gerhard Scholz, Fliesen-, Platten- + Mosaiklegergeschäft», in Wimmis, übernommen.

11. November 1985
**Gerhard Scholz, Fliesen-, Platten- + Mosaiklegergeschäft**, in Wimmis. Inhaber der Firma ist Gerhard Scholz, deutscher Staatsangehöriger, in Wimmis. Betrieb eines Fliesen-, Platten- und Mosaiklegergeschäftes. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Sonja Jeanne Scholz-Juillard», in Wimmis. Brodhüsi, Simmentalstrasse.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

11. November 1985
**I.T. Treuhand Consult AG**, in Luzern (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1985, S. 3735). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Statutenänderung vom 24. Oktober 1985. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

11. November 1985
**Camaro Sport Einkauf Sursee**, in Sursee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1985, S. 2439). Statutenänderung vom 6. November 1985. Die Firma lautet nun: **Camaro Sport Einkauf AG Sursee.** Neuer Zweck: Einkauf und Verkauf von Sportartikeln en gros; Führung einer Verrechnungsstelle für Einkaufsgruppen; Vorfinanzierungen von Einkäufen für Dritte; Beteiligungen; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Durchführung von Finanzoperationen. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Entnahme von Fr. 100 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven und durch Bareinzahlung von Fr. 100 000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 3 Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Werner Müller, von Ettiswil und Grosswangen, in Gattikon; Manfred Aregger, von und in Hasle LU, und Ernst Ingold, von Inkwil, in Herzogenbuchsee; sie zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten oder dem Delegierten.

11. November 1985
**Chemie und Papier Holding AG**, in Luzern (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2960). Jakob Hepp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Peter A. Böhler, von Aesch BL, in Uetikon am See, und Hans Eggenberger, von Grabs, in Stäfa.

11. November 1985
**Frey & Roth AG, Elektr. Anlagen, Schötz**, in Schötz (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 487). Werner Roth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Frey, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

11. November 1985
**Tomed Warenvermittlung Thomas Frey und Edi Zimmermann**, in Luzern, Zürichstrasse 45, 6004 Luzern (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 11. 1985. Gesellschafter: Thomas Frey, von Emmen, in Luzern, und Eduard Zimmermann, von und in Weggis. Vermittlung von Waren aller Art.

11. November 1985
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hitzkirchertal**, in Hitzkirch (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1985, S. 747). Statutenänderung vom 15. März 1985. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nun persönlich bis zum Betrage von Fr. 5000. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse nun ebenfalls bis zum Betrage von Fr. 5000 zu decken. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

11. November 1985
**Knüsel Optik**, in Luzern, Zürichstrasse, Löwencenter, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Knüsel, von Sursee und Gisikon, in Luzern. Einzelunterschrift ist erteilt an Carmen Knüsel, von Sursee und Gisikon, in Luzern. Betrieb eines Optikergeschäftes.

11. November 1985
**Bären-Drogerie Pierre Müller**, in Weggis (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 3). Einzelprokura wurde erteilt an Margot Püntener, von Erstfeld, in Schattdorf.

11. November 1985
**PS & S AG**, Zweigniederlassung in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Planungen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3414). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Statutenänderung vom 29. Oktober 1985. Die Firma lautet nun: **Planteam S AG.** Neuer Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Raumplanung, insbesondere Siedlungs-, Verkehrs- und Landschaftsplanung sowie des Umweltschutzes; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Luzius Huber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind die bisherigen Geschäftsführer Kurt Gilgen und Felix Fuchs; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

11. November 1985
**Tefina Holding-Gesellschaft A.G.**, in Engelberg (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2731). Nicolas Henggeler, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist jedoch weiterhin kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt. Neuer Präsident ist Kurt Feller, von Thun, in Richterswil, bisher Mitglied. Neues Mitglied des VR und Geschäftsführer ist Walter Reutimann, von Winterthur, in Pfungen, bisher Geschäftsführer; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1985
**Polycrude Ltd.**, in Sarnen, Handel mit und Verwertung von Rohöl usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1985, S. 3339). Laut öffentlicher Urkunde und revidierten Statuten vom 7. 11. 1985 hat die Gesellschaft ihren Zweck geändert. Dieser lautet nun: Handel mit, Verarbeitung und Transport von Rohöl und dessen Derivaten sowie Handel mit und Transport von Rohwaren aller Art und andern Gütern auf internationaler Basis usw.

11. November 1985
**Zodiac Communications AG**, bisher in Kerns, Herstellung und Verkauf von Funkgeräten usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983, S. 4323). Laut öffentlicher Urkunde und revidierten Statuten vom 8. 11. 1985 wurde die Firma geändert in: **Skipper Communications AG (Skipper Communications SA) (Skipper Communications Ltd.) (Skipper Communications Corp.).** Gleichzeitig wurde der Sitz nach Sarnen verlegt. Domizil: c/o Confida Treuhand + Revisions AG, Industriestrasse. Die Unterschrift des Geschäftsführers Sijmen Cornelis van der Pijl ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Eduard Omlin, von und in Sachseln.

## Glarus – Glaris – Glarona

11. November 1985
**Wertbau AG**, in Glarus, Handel mit Wertschriften, Liegenschaften und Grundstücken (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 23). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. November 1985 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Neuausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. November 1985
**Birsina A.G.**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1985, S. 1670). Es wurden neu weitere 20 000 Inhaberpartizipationsscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Es bestehen nun 40 000 Inhaberpartizipationsscheine zu Fr. 1000.

## Zug – Zoug – Zugo

11. November 1985
**Intersilva AG (Intersilva SA) (Intersilva Ltd)**, in Zug, Baarerstrasse 8, c/o Chrico AG, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. November 1985. Zweck: Handel mit Holz und Holzprodukten, Zellstoff, Kartonagen, Verpackungen, Pressepapieren, Feinpapieren sowie ähnlichen Unter- und Nebenprodukten; Be- und Verarbeitung der genannten Produkte; Dienstleistungen und Beratungen im Bereiche Forstwesen und Forstprodukte sowie Finanzierung derartiger Geschäftsaktivitäten; kann sich an Unternehmen gleicher und verwandter Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug.

11. November 1985
**Geninge AG**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3782). Auflösung durch Generalversammlung vom 31. Oktober 1985. Firma nun: **Geninge AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Raymond van Muyden, bisher einziger Verwaltungsrat. Liquidationsdomizil: Rue du Stand 40, c/o Fiduciaire Ratio SA, 1200 Genf.

11. November 1985
**Einkaufszentrum Herti AG**, in Zug (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 194). Robert Heuberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Peter Gnos, von Erstfeld, in Zürich, und Heinz Roder, bisher Geschäftsführer. Kollektivprokura zu zweien, erweitert im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Peter Hodel, von Altishofen und Emmen, in Steinhausen.

11. November 1985
**Johnson Technical Department Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2241). Dr. Hans Straub, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Ake Johnson, Direktor, sind erloschen. Carl Burckhardt, nun in Orselina, ist jetzt einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

11. November 1985
**ISA Generalbauunternehmung AG**, in Zug (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2555). Silvia Drechsel-Brunschwiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rütti, von Balsthal, in Zug.

11. November 1985
**Bruno Wickart Büroeinrichtung und Planung AG**, in Cham (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3295). Neue Verwaltungsrätin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heidy Wickart, von Zug, in Walchwil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Myriam Reichmuth, von Schwyz, in Hergiswil NW. Bernhard Durrer, nun in Adligenswil, führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien. Bruno Wickart, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Walchwil.

11. November 1985
**Romot Aktiengesellschaft**, in Zug, Neugasse 10, c/o Finanz Treuhand Zug, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. November 1985. Zweck: Handel mit, namentlich Import und Export von Waren aller Art sowie Beteiligungen an und Finanzierungen von Unternehmen, kann Immobilien kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans K. Frischknecht, von Zürich und Schwellbrunn, in Küsnacht ZH.

11. November 1985
**Skil AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1985, S. 2764). August Meierhofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. November 1985
**Solema AG**, in Zug, Vertretungen und Vermittlung im Bereich der Schiffahrt usw. (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1985, S. 3127). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 6. August 1985 aufgelöst.

11. November 1985
**Gebr. H. & M. Müller AG, Zug**, in Zug, Verwaltung und Lizenzierung von Marken und sonstigen Immaterialgütern usw. (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1985, S. 3811). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 3. September 1985 aufgelöst.

11. November 1985
**Mensch und Management AG in Liquidation**, in Zug, Förderung der Fähigkeiten der Zusammenarbeit in Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1985, S. 3155). Konkurseröffnung: 20. August 1985.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

*Büro Tafers (Bezirk Sense)*

8. November 1985
**Ortsgemeinschafts-Antennen AG Düdingen**, in Düdingen (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3016). Die Gesellschaft hat ihre Firma geändert in: **Rega-Sense AG.** Neuer Zweck: Bau und Betrieb einer Gemeinschaftsantennenanlage für den Sensebezirk und anschliessende Regionen; sie kann weitere Anlagen in andern Regionen der Schweiz erstellen und betreiben sowie sich an solchen beteiligen. Die Gesellschaft kann des weitern Lokalfernsehen betreiben, eine Bildschirmzeitung herausgeben. Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Die Statuten wurden am 6. November 1985 entsprechend geändert, auch in einem der Veröffentlichung nicht unterworfenen Punkt.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen*

8. November 1985
**Autec AG Grenchen**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Präzisionsdrehteilen aller Art usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1984, S. 4015). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

8. November 1985
**Howeg AG**, in Grenchen, Handel mit und Produktion von Waren des gastgewerblichen Bedarfs usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1937). Unterschrift von Claude Marty, Direktor, erloschen. Generaldirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Alois Lang, von Cazis, in Bottmingen.

8. November 1985
**R. Zumbach A.G.**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3916). Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Andreas Zumbach, von Stans, in Courrendlin.

*Büro Kriegstetten in Solothurn*

8. November 1985
**Badertscher & Cie.**, in Zuchwil, Betrieb eines Ateliers für Siebdruck, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1985, S. 1817). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Oktober 1985 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. November 1985
**SZZ Sportzentrum Zuchwil AG**, in Zuchwil (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2635). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Max Karli-Kramer, von und in Zuchwil, und Manfred Wingeier, von Langnau im Emmental, in Zuchwil. Willy Aeschimann und Andreas Jäggi sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

*Büro Stadt Solothurn*

8. November 1985
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Solothurn, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1985, S. 3900), mit Hauptsitz in Winterthur. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Dr. Jürgen Raissig, von Bolligen und Adliswil, in Schwarzenberg, und Albert Hiestand, von Altdorf UR, in Seuzach.

8. November 1985
**Roamer Beteiligungs- und Immobilien AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3716). An der Generalversammlung vom 6. 11. 1985 wurde das Grundkapital von Fr. 2 475 000 herabgesetzt auf Fr. 900 000 durch Rückzahlung von Fr. 175 auf jede der 9000 Namenaktien zu Fr. 275. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 900 000, eingeteilt in 9000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 20. 8. 1985 festgestellt.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

7. November 1985
**Bilix SA**, in Basel, materielle Güter usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3504). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

7. November 1985
**Meister-Bäder Inh. Francine van der Haegen**, in Basel, Steinenvorstadt 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Francine van der Haegen, von Zürich, in Basel. Institut für Physiotherapie. Fortführung der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Meister-Bäder», in Basel.

7. November 1985
**Schüpfer**, in Riehen, Baugeschäft (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1985, S. 1760). Domizil nun: Wettsteinstrasse 2.

7. November 1985
**Eisenbau AG**, in Basel (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1313). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christian Röthenmund; Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Unterschrift Christian Schumacher, Direktor, sowie Prokuren Bernhard Schneider und Paul Strasser erloschen.

7. November 1985
**Weibel Mode AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2249). Domizil nun: Peter Ochs-Strasse 14, bei Robert Weibel.

7. November 1985
**Haakon AG**, in Basel, Schiffe usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 389). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Keith D. Gillies, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Ramon Claude Pooley, britischer Staatsangehöriger, in Hildenborough, Kent (GB).

7. November 1985
**Kruysifix Basel AG,** in Basel, Motortankschiffe usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 341). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Dirk Hendrik Kruysifix, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL).

7. November 1985
**Sowag AG für sozialen Wohnungsbau,** in Basel (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1985, S. 2329). Statutenänderung: 5. 11. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 600 000, durch Ausgabe von 650 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 925 000, voll liberiert, 1850 Namenaktien zu Fr. 500.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

8. November 1985
**Christine Albrecht,** in Binningen, Englandstellen-Vermittlungsagentur per «Mrs. Weigan's Services», London (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2857). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Verheiratung Christine von Allmen-de Vecchi und ist jetzt in Lauterbrunnen heimatberechtigt. Firma neu: **Christine von Allmen.**

8. November 1985
**Josef Grahamer,** in Reinach, Brunngasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Grahamer, österreichischer Staatsangehöriger, in Riehen. Betrieb eines Fotofachgeschäftes, Verkauf von Fotoapparaten und Zubehör, Verkauf von Heimlaborgeräten sowie Fotopapieren mit Verarbeitungschemikalien, Handel mit Fotos, Betrieb eines Fotostudios mit Color- und S/W-Labor, Verkauf von elektronischen Bildaufzeichnungs- und Wiedergabegeräten.

8. November 1985
**Preton AG** Allschwil, in Allschwil, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen für den Montagebau usw., aufgelöste und tatsächlich liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1983, S. 4273). Nachdem die Steuerbehörden der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

8. November 1985
**Pharmacolor AG,** in Münchenstein, medizinisch-pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 21). Prokura Roland Greiner erloschen.

8. November 1985
**Auto Götte AG,** in Reinach, Christoph Merian-Ring 3, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 7. November 1985. Zweck: Führen von Garage- und Karosseriebetrieben, Handel mit Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Rosa Götte-Graf, Präsidentin, und Roland Götte-Luzo, beide in Reinach BL, sowie Erich Götte-Frech, in Birsfelden, alle drei von Wildhaus.

8. November 1985
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Liestal, Maschinenfabriken, Giessereien usw. (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1985, S. 2765), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokuren zu zweien neu: Dr. Jürgen Raissig, von Adliswil, in Schwarzenberg, und Albert Hiestand, von Altdorf UR, in Seuzach.

## Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

8. November 1985
**Honso Beteiligungen AG,** in Appenzell (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 633). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Heinz Bezeder, österreichischer Staatsangehöriger, in Appenzell.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

8. November 1985
**ANA-Handels und Immobilien AG,** in Salez, Gemeinde Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. November 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Handelsgeschäften aller Art sowie Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und Ausführung von Überbauungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jakob Forrer, von Grabs, in Cugnasco. Geschäftsadresse: Romantica Sennwald, 9465 Salez.

8. November 1985
**Bauko AG St. Gallen,** in St. Gallen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 888). An der Generalversammlung vom 7. November 1985 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, durch Entnahme aus freien Reserven voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Andreas Grünenfelder, von Wangs, Gemeinde Vilters, in Champfèr, Gemeinde Silvaplana, ohne Unterschrift.

8. November 1985
**Zimo AG,** in Rorschach, Erwerb, Betrieb und Verwaltung von Restaurants usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4412). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Paul Zillig, wohnt nun in Schwellbrunn.

8. November 1985
**Mikrop AG, Mikro-Optik,** in St. Gallen (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1092). Gerhard Machleidt, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von St. Gallen.

8. November 1985
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Rapperswil, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2781), mit Hauptsitz in Winterthur.
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in St. Gallen, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2781), mit Hauptsitz in Winterthur
Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Jürgen Raissig, von Adliswil, in Schwarzenberg, und Albert Hiestand, von Altdorf UR, in Seuzach.

8. November 1985
**Hans Buob A.-G.,** in St. Margrethen, Handels- und Fabrikationsunternehmen usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1985, S. 1909). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Hans-Uli Meier, von Hundwil, in Stein AR.

8. November 1985
**Gebr. Harzenmoser AG St. Gallen,** in St. Gallen, Ausführung von Maler-, Tapezierer- und Gipserarbeiten usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1985, S. 3281). Die Prokura von Markus Solterbeck ist erloschen.

8. November 1985
**Confida Consulting AG,** in Rorschach, Beratung und Förderung von Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 607). Neue Geschäftsadresse: Signalstrasse 12, 9400 Rorschach.

8. November 1985
**Gebr. Harzenmoser AG,** in Uzwil, Ausführung von Maler-, Tapezierer- und Gipserarbeiten usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 6). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Solterbeck, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau SG.

8. November 1985
**Walter Kunz AG,** in Uzwil, Handel mit Farbwaren und Lacken aller Art usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1985, S. 3281). Kollektivprokura zu zweien, zusammen mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates, wurde erteilt an Alfred Müller, von Waldkirch, in St. Margrethen.

8. November 1985
**Wohnbau- und Verwaltungsgenossenschaft Gallia,** in St. Gallen (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4112). Adolf Zähner, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt: Walter Kocherhans, von Wängi, in Kreuzlingen.

8. November 1985
**Buechlade Frehner und Frey,** in Sargans, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1857). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Erika Frehner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Margrit Frey, von Gontenschwil, in Sargans, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Buechlade Margrit Frey.** Einzelunterschrift wurde erteilt an Walter Frey, von Gontenschwil, in Sargans.

8. November 1985
**Franz Kuhn, Sandstrahlerei & Spritzverzinkerei,** in Muolen (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4101). Neue Geschäftsadresse: Sonnental, 9313 Muolen.

8. November 1985
**Nelly Peduzzi Stoffe,** in Rorschach. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Nelly Peduzzi, von Zauggenried, in Wittenbach. Stoff-Verkauf. Bodanplatz, 9400 Rorschach.

8. November 1985
**F. Schönenberger,** in Schmerikon, Handel mit Kombikleiderhaltern (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3884). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. November 1985
**BKG Technik AG (BKG Technik SA) (BKG Technik Ltd),** in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. November 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Entwicklungs-, Produktions- und andern Arbeiten auf dem Gebiet der Beschichtungs-, Kunststoff- und Giessereitechnik, Handel mit Erzeugnissen aus dem Gebiet der Beschichtungs-, Kunststoff- und Giessereitechnik, Verwertung von technischem Know-how. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke kaufen, belasten, verkaufen und verwalten sowie Rechte, Patente und Lizenzen erwerben oder veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Diethelm Baumann, von Gossau ZH und Adliswil, in Kilchberg ZH, Präsident; Heinz Güngerich, von Aeschlen bei Oberdiessbach, und Bernhard Schmied, von Wahlern; letztere beiden in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Rechtsdomizil: c/o Confida Consulting AG, Signalstrasse 12, 9400 Rorschach. Geschäftsadresse: Dorfstrasse 32, 8834 Schindellegi.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

4. November 1985
**Trumpf Maschinen Grüsch AG,** in Grüsch. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 1. 11. 1985. Zweck: Herstellung von Maschinen aller Art, speziell zur Bearbeitung von Blechen sowie der Vertrieb der entsprechenden Produkte und die Herstellung und der Vertrieb weiterer damit zusammenhängender industrieller Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Berthold P. Leibinger, deutscher Staatsangehöriger, in Gerlingen (D), Präsident; Dr. Theophil Sprecher, von Maienfeld, Küblis und Davos, in Maienfeld, und Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur, Mitglieder. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Usserfeld, eigene Büros, 7214 Grüsch.

8. November 1985
**Balzer Sport AG,** in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz, Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1976, S. 138). Alfred Balzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred Balzer-Jörg, von Schmitten GR, in Domat/Ems.

8. November 1985
**Pharmavita AG,** in Chur, Handel mit Pharmazeutika usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2510). Statuten am 8. 11. 1985 revidiert. Neuer Firmaname: **Erag-Recycling AG.** Neuer Zweck: internationaler Erwerb und Verwertung von Rechten mit Bezug auf Deponie, Wiederaufbereitung, Verarbeitung, Verbrennung, Beseitigung von Abfällen und Erde; Gewinnung, Verwertung und Vertrieb von Rohstoffen und Mineralien; Forschung, Beratung, Vermittlung und Verwaltung auf den genannten Gebieten; Beteiligung an Unternehmen mit ähnlichem Charakter. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 66 000 durch Ausgabe von 16 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 66 000, eingeteilt in 66 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

8. November 1985
**Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Chur, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1985, S. 3881), mit Hauptsitz in Winterthur. Neue Kollektivprokura zu zweien: Dr. Jürgen Raissig, von Adliswil, in Schwarzenberg, und Albert Hiestand, von Altdorf UR, in Seuzach.

8. November 1985
**Scaletta AG.,** in Chur, Erwerb von Hotels usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 687). Walter Hutterli, Präsident, wohnt nun in Grand Cayman (B.W.I.).

## Aargau – Argovie – Argovia

8. November 1985
**Robert Schuhmacher,** in Siglistorf, Kirchwiesen 184, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert J. Schuhmacher, von und in Siglistorf. Geschäftsnatur: Langholztransporte.

8. November 1985
**Wetdry Research and Development Institute,** in Wettingen (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1985, S. 1779). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Bernhard Hediger, von Reinach AG, in Meilen. Maria Weber, richtig Frieda Maria Weber, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin einzeln.

8. November 1985
**Heinz + Alice Ritter-Wernli,** in Thalheim, Hauptstrasse 98, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1984. Gesellschafter: Alice Ritter, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Heinz Ritter, beide von Olsberg, in Thalheim. Geschäftsnatur: Restaurant Frohsinn.

8. November 1985
**Reitstall Kirchmatte AG,** bisher in Reinach (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 22). Statutenänderung: 23. 10. 1985. Sitz nun: Gontenschwil, Kirchmatte 376. Gertrud Kuhn, Verwaltungsratspräsidentin, und Walter Kuhn, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Gontenschwil.

8. November 1985
**Rutax AG,** bisher in Reinach, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 22). Statutenänderung: 23. 10. 1985. Sitz nun: Gontenschwil, Kirchmatte 376, bei Reitstall Kirchmatte AG. Gertrud Kuhn, Verwaltungsratspräsidentin, und Walter Kuhn, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Gontenschwil.

8. November 1985
**Albert Jegge AG Sisseln,** in Sisseln, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3264). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Albert Jegge, Präsident; Unterschrift erloschen. Alexander Jegge, nun einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun einzeln.

8. November 1985
**Gerhard Fehlmann,** in Villigen, Remigerstrasse 493, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerhard Fehlmann, von Villnachern, in Villigen. Ferner führt Einzelunterschrift: Verena Fehlmann, von Villnachern, in Villigen. Geschäftsnatur: Plattenbeläge, Cheminéebau und Natursteinarbeiten.

8. November 1985
**E. Campoleoni,** in Densbüren, Staffelegg 227, Asp, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emilio Campoleoni, von Winterthur, in Densbüren. Geschäftsnatur: Restaurant Staffelegg.

8. November 1985
**Orion AG,** in Bremgarten, Planung und Verkauf von Reisen (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1985, S. 3425). Geschäftsadresse nun: Rechengasse 9.

8. November 1985
**Rudolf Müller AG, Bettwarenfabrik und Möbel,** in Oberentfelden (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1985, S. 2101). Statutenänderung: 31. 10. 1985. Firma nun: **Rudolf Müller AG, Möbel, Teppiche, Vorhänge (Rudolf Müller SA, Meubles, Tapis, Rideaux) (Rudolf Müller SA, Mobili, Tappeti, Tendaggi).** Unterschrift Christoph Zimmermann erloschen.

8. November 1985
**Elektra Leibstadt,** in Leibstadt, Genossenschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 81). Aus Verwaltung ausgeschieden: Elisabeth Birchmeier, Aktuarin und Kassierin; Unterschrift erloschen. Verwaltungsaktuar und Kassier mit Unterschrift zu zweien neu: Robert Keller, von und in Böbikon.

8. November 1985
**Jet-Sport AG, Aktiv-Sport-Bekleidung, Schuhe und Accessoires,** in Aarau, Bahnhofstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 11. 1985. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit Sportbekleidung und -artikeln; Vermittlung von Sportreisen. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Schäfer, von Bern, in Entlebuch, Präsident, und Gallus Bernhard, von St. Gallen, in Trimbach; beide mit Einzelunterschrift.

8. November 1985
**Andex A. Anderegg & Co,** in Rudolfstetten-Friedlisberg, Geräte für das grafische Gewerbe, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2516). Erhöhung der Kommanditsumme von Elsi Anderegg von Fr. 1000 auf Fr. 10 000. Kommanditärin mit Fr. 5000 und Unterschrift zu zweien neu: Daniela C. Anderegg, von Hasliberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg.

8. November 1985
**BTZ Treuhand AG Zurzach,** in Zurzach, Langwiesstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 31. 10. 1985. Zweck: Betreuung von Buchhaltungs-, Treuhand- und Kontrollstellenmandaten sowie Beratung in Steuerfragen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 1 Automobil und 1 Computer, gemäss Vertrag vom 31. 10. 1985, zum Preise von insgesamt Fr. 30 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Franz Knecht, von Döttingen, in Zurzach, mit Einzelunterschrift.

8. November 1985
**Höfliger AG,** in Lengnau, Industriemaschinen usw. (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2813). Statutenänderung: 4. 11. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000, durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 800 000, voll liberiert, 800 Namenaktien zu Fr. 1000.

8. November 1985
**ZAG Schweisswerk Zurzach AG,** in Zurzach, Baslerstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 10. 1985. Zweck: Ausführung von Schweissarbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Schweissapparate und -utensilien, Werkstatteinrichtungen und Röntgenanlage zum Prüfen von Schweissnähten, gemäss Vertrag vom 30. 10. 1985, zum Preise von insgesamt Fr. 66 531.20, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josefa Weiss, von Teufen AR, in Leuggern, Präsidentin; Urs Brunner, von Schmiedrued, in Baden, und Oliver Scherer, von Killwangen, in Turgi; sie zeichnen zu zweien, Urs Brunner und Olivier Scherer jedoch nicht unter sich.

8. November 1985
**Zentrum-Papeterie Feurer & Co**, in Niederrohrdorf, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1984, S. 3977). Geschäftsadresse nun: Zentrumstrasse 2.

8. November 1985
**Bivo Electronic AG**, in Rietheim, Sonneweg 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 11. 1985. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Computer Hard- und Software sowie Entwicklung und Fabrikation elektronischer Steuerungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Büromöbel und Büroapparate gemäss Vertrag vom 5. 11. 1985, zum Preise von Fr. 28 230, wovon Fr. 20 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hansueli Voigt, von Langenthal, in Rietheim, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Reinhard Biland, von Birmenstorf AG, in Windisch, dieser ohne Unterschrift.

8. November 1985
**Restaurant Rebstube Hans Ott-Nadler**, in Biberstein, Dorfstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Ott, von Auenstein, in Biberstein. Ferner führt Einzelunterschrift: Brigitta Ott, von Auenstein, in Biberstein. Geschäftsnatur: Restaurant.

8. November 1985
**Dorfladen H. + B. Ott**, in Biberstein, Dorfstrasse 32, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 10. 1985. Gesellschafter: Hans Ott und Brigitta Ott, diese mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, beide von Auenstein, in Biberstein. Geschäftsnatur: Verkauf von Lebens- und Genussmitteln.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

8. November 1985
**Michael Löhner Management-Training AG**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. November 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Seminarien über Verhaltens- und Kommunikationstraining, sowie Führungstechnik und Verkaufsschulung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Steinegger, von Zofingen, in Gerlikon. Domizil: Zürcherstrasse 275, 8500 Frauenfeld.

8. November 1985
**Hewo AG**, in Rickenbach bei Wil, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Projektierung und Bau von Immobilien und deren Verwaltung (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2110). Hans Jud, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Samuel Staub, von Bubikon, in Wil SG, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

8. November 1985
**Lista AG**, in Erlen, Fabrikation von und Handel mit Büro- und Betriebseinrichtungen aus Stahl, Holz und Kunststoffen sowie Erstellung von Stahlkonstruktionen und Bau von Maschinen-, Hebe- und Förderanlagen (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2811). Hanspeter Hafner wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen.

8. November 1985
**HP. Mächler-Krauer, Bäckerei-Konditorei**, in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen. Firmainhaber ist Hanspeter Mächler, von Feusisberg, in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen. Einzelprokura ist erteilt an Silvia Mächler-Krauer, von Feusisberg, in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen. Bäckerei-Konditorei. Hatswil, 8580 Amriswil.

## Ticino – Tessin – Tessin

*Ufficio d'Acquarossa*

5 novembre 1985
**Officine idroelettriche di Blenio S.A.**, in Olivone (FUSC del 15. 5. 1985, n. 111, p. 1889). Luigi Generali non è più direttore e il suo diritto di firma è estinto. Roberto Galli, già direttore-aggiunto, è nominato direttore, con diritto di firma collettiva a due come finora.

*Ufficio di Bellinzona*

31 ottobre 1985
**Capitelli Armando**, in Bellinzona, vendita prodotti elettrici-industriali (FUSC del 5. 10. 1970, n. 232, p. 2245). Questa ditta ha cessato la propria attività, viene quindi radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 60 cpv. 2 ORC.

8 novembre 1985
**Crescini Vittorio**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Vittorio Crescini, cittadino italiano in Bellinzona. Panetteria. Recapito: via Varesca 2.

8 novembre 1985
**Salone da parrucchiere di Eide Mario**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Mario Eide, da Indemini in Bellinzona. Salone da parrucchiere. Recapito: via dei Gaggini 6A.

8 novembre 1985
**Promozione 85 SA**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuto: 29. 10. 1985. Scopo: compra-vendita e gestione di immobili, la partecipazione ad altre società immobiliari, finanziarie, industriali, commerciali e fiduciarie, l'assunzione di incarichi di amministrazione e mandati di vendita, nonché qualsiasi operazione fiduciaria, commerciale e finanziaria. Capitale sociale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Comunicazioni e convocazioni: per lettera raccomandata. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Sandro Pestoni, da Montecarasso in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Nadali SA, piazza Indipendenza 5.

8 novembre 1985
**Di Lella Angelo**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Angelo Di Lella, cittadino italiano in Bellinzona. Negozio paste alimentari. Recapito: vicolo Cracco 22.

8 novembre 1985
**Amanda Gavilan**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Amanda Gavilan, da e in Bellinzona. Negozio generi alimentari. Recapito: via Pratocarasso 22.

8 novembre 1985
**Grassi Alfio**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Alfio Grassi, da Lugano in Lumino. Autoelettricità. Recapito: via Von Mentlen.

8 novembre 1985
**Corso Sebastiano**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Sebastiano Corso, cittadino italiano in Bellinzona. Negozio lana e macchine da cucire all'insegna «Artelana-Bernina». Recapito: via Dogana 1.

*Ufficio di Cevio*

6 novembre 1985
**Del Ponte Ugo**, in Cevio. Titolare: Ugo Del Ponte, da Bignasco in Cavergno. Falegnameria. Recapito: 6675 Cevio.

6 novembre 1985
**Graniti Lani S.A.**, in Cevio, gerenza di cave, commercio, ecc. (FUSC del 20. 7. 1976, n. 167, p. 2070). Con decisione assembleare del 5 novembre 1985, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Graniti Lani S.A. in liquidazione**, da Elda Remund, nominata liquidatrice con firma individuale; la sua firma quale amministratore unico è cancellata.

*Ufficio di Locarno*

8 novembre 1985
**Samoin SA**, in Locarno, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 7. 4. 1972, n. 81, p. 875). Con decisione assembleare del 15 ottobre 1985, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Samoin SA in liquidazione**, da Renza De Dea nata Pozzorini, da e in Locarno, nominata liquidatrice, con firma individuale. La firma di Gianfranco Cotti, quale amministratore unico, è cancellata.

*Ufficio di Lugano*

8 novembre 1985
**Società Anonima Mario Bossi**, in Rivera, commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC del 29. 11. 1984, n. 280, p. 4250). Amministrazione: ora da 1 a 5 membri. Statuto modificato: 30. 9. 1985. Mario Bossi, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Oreste Zanolari, ora in Sementina, già membro e direttore, non fa più parte del consiglio d'amministrazione ma continua a vincolare la società in qualità di direttore, con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Walter Regez, da Därstetten ed Erlenbach im Simmental in Uitikon, presidente; Hans Jantz, da Zurigo in Freienbach, amministratore delegato; Peter Bärtsch, da Saas in Igis, membro; Heinrich Gysel, da e in Wilchingen, membro; tutti con firma collettiva a due. Erwin Küttel ha ora procura collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione.

8 novembre 1985
**Pastorella S.A.**, precedentemente a Lugano, commercio di burro, ecc. (FUSC del 19. 2. 1982, n. 41, p. 550). Nuova sede: Rivera, uffici propri. Statuto modificato: 30. 9. 1985. Mario Bossi, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Oreste Zanolari, ora in Sementina, già membro e direttore, non fa più parte del consiglio d'amministrazione ma continua a vincolare la società in qualità di direttore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Walter Regez, da Därstetten e Erlenbach im Simmental in Uitikon, presidente; Hans Jantz, da Zurigo in Freienbach, amministratore delegato; Peter Bärtsch, da Saas in Igis, membro; Heinrich Gysel, da e in Wilchingen, membro; tutti con firma collettiva a due. Erwin Küttel ha ora procura collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione.

8 novembre 1985
**EWM Electronic Weighing Machines S.A.**, in Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC del 28. 1. 1976, n. 22, p. 258). Nuova ragione sociale: **Fingen S.A.** Nuovo scopo: finanziamenti di società per lo sviluppo industriale, di operazioni commerciali, di importazione ed esportazione, come pure la partecipazione a società. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 120 000 mediante l'emissione di 70 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 29. 10. 1985. Il capitale sociale è ora di fr. 120 000, diviso in 120 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Rolf Weibel, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Alberto Veladini, da e in Lugano, presidente; Claude Faber, cittadino del Lussemburgo in Mamer (L), membro; Giuseppe Raggi, da Vacallo in Lugano, membro; tutti con firma collettiva a due. Nuovo recapito: via al Forte 3, c/o Agemar S.A.

8 novembre 1985
**Laconfida S.A.**, in Lugano, attività di carattere fiduciario, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1981, n. 106, p. 1507). Procura individuale è stata conferita a Renata Scacchi, da Bellinzona in Viganello.

8 novembre 1985
**Habicos Immobiliare S.A.**, in Lugano (FUSC del 22. 11. 1983, n. 273, p. 4018). La procura di Giuseppe Cimarra è estinta. Helios Jermini e Gabriella Guaita, membri, hanno ora firma collettiva a due con il presidente.

8 novembre 1985
**Promo S.A.**, in Morcote, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 9. 4. 1985, n. 80, p. 1335). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Richard A. Egli, da Winterthur e Küsnacht ZH in Zurigo. Renato Hatz, membro, ha ora firma collettiva a due.

8 novembre 1985
**Naturvital-Florian SA**, precedentemente a Lugano, prodotti per la cura della salute, ecc. (FUSC del 27. 12. 1984, n. 301, p. 4594). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zugo (FUSC del 31. 10. 1985, n. 254, p. 4091).

8 novembre 1985
**Bizar S.A. in liquidazione**, in Cademario, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 9. 1984, n. 219, p. 3352)
**Inreco Insurance and Reinsurance Consultants and Brokers Ltd. in liquidazione**, in Lugano, noleggio di navi, ecc. (FUSC del 24. 7. 1984, n. 170, p. 2655)
**Parniton S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 10. 1984, n. 231, p. 3524)
Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

8 novembre 1985
**Fiduciaria Taddei S.A.**, in Lugano (FUSC del 24. 11. 1982, n. 274, p. 3770). Dario Taddei, amministratore unico, è ora domiciliato a Pregassona.

8 novembre 1985
**Summa S.A.**, in Lugano, gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 7. 9. 1984, n. 209, p. 3210). Nuovo recapito: via Peri 9.

8 novembre 1985
**IP Service S.A.**, in Lugano, commercializzazione di materie prime, ecc. (FUSC del 30. 10. 1985, n. 253, p. 4081). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Guido D'Elia, di nazionalità italiana in Lugano, presidente; Elisabetta Bianchi, già procuratrice ora vice-presidente; Robert R. Scott, di nazionalità inglese in Villars-sous-Yens, vice-presidente; Thomas W. Johnston, di nazionalità statunitense in Lugano, vice-presidente; Franco Grignoli, da Manno in Breganzona, membro; Paul Roos, da Lucerna in Buochs, membro; Ursula Roos, ora in Wikon, già amministratrice unica, ora membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e di Elisabetta Bianchi, vice-presidente. La procura di Elisabetta Bianchi come pure la firma di Ursula Roos sono estinte.

8 novembre 1985
**Aesculapius-Pharma SA**, in Mezzovico, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 10. 10. 1985, n. 236, p. 3826). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Walter Canepa, già amministratore unico, è ora presidente; Dott. Eugen Tagmann, da Altstätten e Therwil in Therwil, membro, e Dott. Pietro Segantini, da Samedan in Uster, membro; tutti con firma collettiva a due.

8 novembre 1985
**Fidintercos S.A.**, in Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC del 7. 1. 1985, n. 4, p. 47). In scioglimento: 7. 11. 1985. Nuova ragione sociale: **Fidintercos S.A. in liquidazione**. Liquidatrice: Summa S.A., in Lugano. Le firme di Dott. Giovanni Casella, presidente, e Dott. Arnoldo Piazza, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Peri 9, c/o Summa S.A.

8 novembre 1985
**Hanutec in liquidazione**, in Montagnola, apparecchiature e utensili tecnici, ecc., società anonima (FUSC del 28. 8. 1984, n. 200, p. 3090). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali.

*Ufficio di Mendrisio*

8 novembre 1985
**Anselmini S.A.**, in Chiasso, commercio, importazione esportazione di ferramenta, ecc. (FUSC del 18. 4. 1979, n. 89, p. 1210). Nuovo recapito: via Bossi 25, 6830 Chiasso.

8 novembre 1985
**Dak 54 di Annamaria Poggi**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Annamaria Poggi nata Kistler, da Bözen in Genestrerio, debitamente autorizzata dal marito Giorgio all'iscrizione. Negozio di abbigliamento sportivo e accessori. Corso San Gottardo 54, 6830 Chiasso.

8 novembre 1985
**Ambrotrans S.A.**, in Chiasso, la gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 25. 9. 1985, n. 223, p. 3637). Modifica statuti: 7. 11. 1985. Aumento capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 250 000, suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

## Vaud – Waadt – Vaud

*Bureau d'Aigle*

8 novembre 1985
**Richard Virgo**, à Leysin, exploitation du chalet-restaurant de Prafandaz (FOSC du 4. 9. 1974, p. 2408). Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

*Bureau d'Aubonne*

8 novembre 1985
**Golf Diffusion, Jacques Duport**, précédemment à Carouge (FOSC du 25. 10. 1984, p. 3790). La maison a transféré son siège à Aubonne. Titulaire: Jacques Duport, de Pully, à Genève. Diffusion, promotion publicitaire et sportive dans le domaine du golf, ainsi que commerce de tous articles s'y rapportant. Adresse: rue du Moulin 17.

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

8 novembre 1985
**Usine agricole de Forel-Lavaux**, à Forel (Lavaux), société coopérative (FOSC du 25. 7. 1978, p. 2334). Le vice-président Ernest Mennet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. François Ravessoud, de et à Pully, est maintenant vice-président, signant collectivement à deux.

8 novembre 1985
**Elfrolac**, à Puidoux, société anonyme, vernis et peinture (FOSC du 8. 12. 1983, p. 4198). Le président Marcel Jayet, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Paul Jallut, jusqu'ici vice-président, est maintenant président; ses pouvoirs individuels étant modifiés en ce sens.

*Bureau de Lausanne*

7 novembre 1985
**Schmid constructions en bois S.A.**, à Crissier (FOSC du 9. 9. 1976, p. 2590). Dissolution: 4 novembre 1985. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Schmid constructions en bois S.A.** en liquidation, par l'administrateur Jean Schmid, désigné en qualité de liquidateur, avec signature individuelle. La procuration d'Auguste Vauthey est éteinte. Adresse de la société en liquidation: Crissier, rue de la Vernie 3, chez Jean Schmid.

7 novembre 1985
**Fontan S.A.**, à Prilly, opérations immobilières (FOSC du 17. 6. 1985, p. 2331). Statuts modifiés le 10 octobre 1985 sur des points non soumis à publication. Administration: 2 membres au moins. Le président Cyril Tschumi et le secrétaire Bertrand Coigny signent désormais collectivement à deux.

8 novembre 1985
**Armand Vannaz S.A.**, à Prilly, installations sanitaires, ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC du 20. 4. 1982, p. 1213). Procuration collective à deux est conférée à Gilbert Bovey, de Chanéaz, à Lausanne.

8 novembre 1985
**Iteloffset, Bernard Narbel**, à Lausanne, exploitation d'une imprimerie (FOSC du 24. 6. 1985, p. 2426). Nouvelle raison de commerce: **Bernard Narbel**.

8 novembre 1985
**A. Carayanidès**, à Lausanne, commerce de tapis (FOSC du 22. 1. 1952, p. 179)
**E. Gehrig**, à Lausanne, café-restaurant (FOSC du 5. 6. 1952, p. 1430)
**F. L. Roulet**, à Lausanne, commerce de bonneterie, bijouterie et articles de diverse nature (FOSC du 6. 8. 1957)
**Julien Martin**, à Lausanne, transport (FOSC du 24. 10. 1957, p. 2796)
**Fiduciaire M. Weber**, à Lausanne (FOSC du 12. 12. 1957, p. 3253)
**Mlle Evard**, à Lausanne, commerce d'articles textiles (FOSC du 17. 12. 1957, p. 3292)
**François Aimo**, à Lausanne, commerce de jouets (FOSC du 25. 6. 1958, p. 1734)
**Mme F. Stettler**, à Pully, épicerie (FOSC du 8. 9. 1958, p. 2401)
**Constant Jaccoud**, à Lausanne, primeurs (FOSC du 7. 10. 1958, p. 2688)
**Francis Claivaz**, à Lausanne, vente de meubles (FOSC du 31. 12. 1958, p. 3554)
**Frédéric Buri**, à Lausanne, ferblanterie (FOSC du 5. 1. 1959, p. 5)
**Gino Blumenthal**, à Lausanne, taxis (FOSC du 8. 4. 1959, p. 993)
**A. Dougoud**, à Lausanne, épicerie (FOSC du 28. 4. 1959, p. 1213)
**A. Crépin**, à Lausanne, épicerie (FOSC du 15. 6. 1972, p. 1561)
Raisons radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

8 novembre 1985
**Golay-Buchel Holding S.A.**, à Lausanne, participation à des entreprises industrielles et commerciales (FOSC du 29. 10. 1985, p. 4062). Statuts modifiés le 5 novembre 1985. Capital porté de fr. 6 852 600 à fr. 9 000 000, par l'émission de 7158 actions au porteur de fr. 300. Capital entièrement libéré: fr. 9 000 000, divisé en 34 263 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 18 579 actions au porteur de fr. 300. Nouveau but: participation à des entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières. Administration: 5 membres au moins.

8 novembre 1985
**Privatir Lausanne S.A.**, à Lausanne, exploitation de stands de tir (FOSC du 20. 5. 1983, p. 1731). Statuts modifiés le 4 novembre 1985. Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, chemin du Petit-Flon. Nouvelle raison sociale: **Privatir S.A.**

8 novembre 1985
**La Mandragore B**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 3. 5. 1984, p. 1563). Dissolution: 1er novembre 1985. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **La Mandragore B en liquidation**, par Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry, désigné en qualité de liquidateur, avec signature individuelle. Gaston Albisser n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pully, avenue Général-Guisan 111, chez Cabinet fiscal Jean-Pierre Défago S.A.

8 novembre 1985
**Pontoura S.A.**, à Lausanne, exploitation de minerais et de matières premières pour la fabrication de la porcelaine et de la céramique (FOSC du 3. 5. 1985, p. 1711). Statuts modifiés le 4 novembre 1985. Nouveau but: opérations immobilières. Administration d'un ou de plusieurs membres.

8 novembre 1985
**Sogra Holding S.A.**, à Lausanne, administration de participations à des entreprises industrielles (FOSC du 18. 4. 1985, p. 1475). Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 14. Philippe Langer et Jean Rossi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Roger Lugrin, de Vuitebœuf, à Lausanne.

8 novembre 1985
**Garage Apollo Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 29. 10. 1984, p. 3830). Nouveau fondé de procuration: Charly Sarteur, d'Italie, à Cossonay, signant collectivement à deux, toutefois pas avec Denise Schneiter.

8 novembre 1985
**Joly et Ducommun S.A.**, à Lausanne, commerce, fabrication, entretien et location de machines et matériel pour le génie civil (FOSC du 4. 1. 1985, p. 23). Josef Scherer (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Myrtha Klarer, d'Appenzell, à Sirnach.

8 novembre 1985
**Striptex, Sylvie Cuche**, à Lausanne, confection, représentation et commerce de vêtements et de sous-vêtements (FOSC du 11. 10. 1985, p. 3842). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 novembre 1985
**CVS crazy video's studio, Blaise Schoeri**, à Pully, studio d'enregistrement de cassettes vidéo, commerce de cassettes vidéo (FOSC du 12. 12. 1984, p. 4438). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 novembre 1985
**Jan-Seng Jau**, à Lausanne, rue du Rôtillon 4. Titulaire: Jan-Seng Jau, de et à Lausanne. Exploitation d'un service traiteur; commerce de produits alimentaires, notamment de spécialités asiatiques, et d'articles de diverse nature. Inscription de l'enseigne: «Chez Jau».

8 novembre 1985
**Neutra Fiduciaire S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 28. 5. 1985, p. 2047), avec siège principal à Zurich. La signature d'Antonio Vaghi est radiée.

8 novembre 1985
**Carosserie d'Epalinges Antonio Martino, succ. T. Martino**, à Epalinges, route de Berne. Titulaire: Teresa Martino, d'Italie, à Epalinges. Exploitation d'une carrosserie. L'entreprise continue les affaires de la raison individuelle «Carosserie d'Epalinges Antonio Martino», à Epalinges.

8 novembre 1985
**FDF S.A.**, à Lausanne, chemin des Charmettes 9bis, chez Eurica, Société d'investissement. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 novembre 1985. But: production, achat et distribution de films. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Miryan Glasson-Irazabal, de Bulle, à Nyon.

8 novembre 1985
**Solid state logic A.G.**, à Lausanne, commerce et développement de matériels électroniques (FOSC du 29. 5. 1985, p. 2064). Dissolution: 1er novembre 1985. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Solid state logic A.G. en liquidation**, par la «Fiduciaire Générale S.A.», succursale de Lausanne, désignée en qualité de liquidatrice. Claude Pilloud (inscrit sans signature), André Bourget, Colin Sanders, Markus Altmann et Danièle Tagan ne sont plus administrateurs; la signature de ces quatre derniers est radiée. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, avenue de la Gare 44, chez Fiduciaire Générale S.A.

8 novembre 1985
**Polissage de Cheseaux, Antonio Puglia**, à Cheseaux-sur-Lausanne, polissage de métaux (FOSC du 19. 4. 1982, p. 1198). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 novembre 1985
**Activa, Danielle Richard**, à Lausanne, rue Dr César-Roux 28. Titulaire: Danielle Richard, de Wynau, à Pully. Mise à disposition de personnel fixe et temporaire.

8 novembre 1985
**Diamcoupe S.A.**, à Lausanne, forage et fraisage de béton, pierres naturelles et artificielles, carreaux et asphalte (FOSC du 16. 9. 1985, p. 3534). Nouvelle adresse: avenue des Boveresses 58.

8 novembre 1985
**F. Blaser**, à Lausanne, commerce de fromages (FOSC du 15. 5. 1951, p. 1168). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

8 novembre 1985
**Sirco Trading Société Anonyme**, à Lausanne, commerce de transit, commerce et transport de matières premières, marchandises et produits manufacturés (FOSC du 5. 3. 1985, p. 850). Bruno Attolini n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Paolo Clerici signe désormais individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Marcello De Vincolis, d'Italie, à Segrate (I).

8 novembre 1985
**Exotic import, Gonthier et Caprara**, à Epalinges, chemin des Fontannins 32. Société en nom collectif commencée le 1er novembre 1985. Associés: Francis Gonthier, de Sainte-Croix, à Epalinges, et Chantal Caprara, de Grancy, à Epalinges. Commerce de fleurs et fruits exotiques et autres produits.

8 novembre 1985
**Dietica, Mivelaz & Cie**, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de produits diététiques et cosmétiques (FOSC du 20. 11. 1980, p. 3805). Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, rue du Hameau 5. Anne-Marie Mivelaz est actuellement au Mont-sur-Lausanne et Thierry Mivelaz à Bussigny-près-Lausanne.

8 novembre 1985
**Banque Ankerfina S.A.**, à Lausanne (FOSC du 22. 8. 1984, p. 3020). La signature de Bernard Rodieux est radiée.

8 novembre 1985
**Autophon S.A.**, succursale de Lausanne, commerce, location et entretien de récepteurs radiophoniques et de télévision, d'appareils d'enregistrement, etc. (FOSC du 22. 8. 1985, p. 3241), avec siège principal à Soleure. La succursale est également engagée par la signature collective à deux d'Anton Sutter, de Hubersdorf, à Langendorf.

8 novembre 1985
**Kemi S.A. (Kemi Ltd)**, à Lausanne, route Aloys-Fauquez 28. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 novembre 1985. But: commerce de matières premières, produits chimico-pharmaceutiques, plantes médicinales, matériels d'emballage et autres produits pour l'industrie chimico-pharmaceutique; fabrication et commerce de produits pharmaceutiques et para-pharmaceutiques. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 25 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Wadid Iskander, de et à Pully, président; Hassan Helmi, d'Egypte, à Alexandrie (Egypte), vice-président; tous deux avec signature individuelle, et Viviane Iskander, de et à Pully, secrétaire, sans signature.

8 novembre 1985
**Pache S.A. matériel électrique en gros et technique d'éclairage**, à Lausanne (FOSC du 10. 10. 1985, p. 3826). La signature d'Adolf Fuchs est radiée.

8 novembre 1985
**Nouveau Comptoir du Tapis S.A.**, à Lausanne (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2902). La procuration d'Arnold Martin et Jean-Daniel Rosset est éteinte.

8 novembre 1985
**Société coopérative Maintenant**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 27. 1. 1983, p. 311). Dissolution: 22 octobre 1985. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société coopérative Maintenant en liquidation**, par le président Roland Rapaz, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. La signature de Pierre Leutenegger et Mauro Paties est radiée. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin de Montétan 11, chez Roland Rapaz.

8 novembre 1985
**Germano Frères en liquidation**, à Lausanne, société en nom collectif, entreprise de transports (FOSC du 16. 10. 1985, p. 3902). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

*Bureau de Morges*

8 novembre 1985
**Germano Agabio**, à Echichens, exploitation d'une entreprise de construction pour le bâtiment et le génie civil (FOSC du 9. 11. 1983, p. 3866). Par prononcé du 7 novembre 1985, le président du Tribunal civil de Morges a clôturé la faillite prononcée le 10 octobre 1983. La raison sociale est radiée.

8 novembre 1985
**Sogeval S.A.**, précédemment à Montricher, société anonyme, l'achat, l'exploitation, l'administration et la vente de tous biens mobiliers et immobiliers, la construction de tous immeubles (FOSC du 21. 10. 1977, p. 3377). Nouveau siège: Préverenges, chemin des Planches 9, chez Jean Barré. Les statuts originaires du 18. 4. 1963 ont été modifiés les 27. 9. 1977 et 30. 10. 1985. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean Barré, de Lausanne, à Préverenges, président, et Edmée Barré, de Lausanne, à Préverenges, secrétaire; tous deux inscrits, avec signature individuelle.

8 novembre 1985
**Conforama S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, achat, fabrication et vente de meubles et de biens d'équipement pour la maison (FOSC du 21. 2. 1985, p. 689). La signature de Charles Sangrouber et de Daniel Pidoux, fondés de pouvoirs, est radiée. Nouveau fondé de pouvoir, avec signature collective à deux: Daniel Besse, de Ste-Croix, à Yverdon-les-Bains. Olivier Ezeghelian est actuellement domicilié à Lutry.

*Bureau de Nyon*

8 novembre 1985
**Azisoft S.A.**, à Nyon, rue Pertems 5. Nouvelle société anonyme, statuts du 5 novembre 1985. But: tous conseils et services en matière d'informatique, ainsi qu'étude, contrôle et réalisation de tous travaux d'automation au moyen d'ordinateurs. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Elisabeth Noussitou, d'Ennenda, à Buchillon, présidente; Fernando Noussitou, d'Argentine, à Buchillon, secrétaire, et Gilbert Michaud, de Neuchâtel, à Laconnex, membre.

*Bureau du Sentier (district de la Vallée)*

8 novembre 1985
**Hôtel de France – Le Brassus S.A.**, au Brassus, commune du Chenit (FOSC du 12. 9. 1984, p. 3269). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1985 la société a porté son capital social de fr. 315 000 à fr. 2 800 000 par l'émission de 2485 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 2 800 000, divisé en 2800 actions de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libéré.

*Bureau de Vevey*

8 novembre 1985
**E. Bron**, à Montreux, fours et fumisterie (FOSC du 20. 3. 1943, p. 636). Radié par suite de cessation d'activité.

## Valais – Wallis – Vallese

*Büro Brig*

8. November 1985
**Stella Alpina AG (Stella Alpina SA)**, in Zermatt, Immobilien (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1963, S. 2709). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 11. 1985 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Stella Alpina AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Michel Massy, von St-Jean, in Noës; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Roger Taugwalder, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Treuhandbüro Michel Massy, rue de la Dent-Blanche 17, 1950 Sitten.

8. November 1985
**Heun und Vierke-Schedel, Sabe Sanitärbeschichtungen**, in Ergisch, Chalet Chedel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1985. Gesellschafter: Jürgen Heun, in Taunusstein-Neuhof (D), und Cäcilia Vierke geborene Schedel, mit Zustimmung ihres Ehegatten, in Frankfurt (D), beide deutsche Staatsangehörige. Vertrieb und Verarbeitung eines Kunststoffmaterials, das zum Beschichten von Sanitärinstallationen wie Bade- und Duschwannen, Waschbecken und ähnlichen Einrichtungen dient. Einzelprokura wurde erteilt an: Anton Andres, von und in Ergisch.

8. November 1985
**Meyer Josef Bauunternehmung**, in Susten, Gemeinde Leuk. Inhaber der Firma ist Josef Meyer, von Zürich, in Leuk. Hoch- und Tiefbauunternehmung; Beratung für Umbau- und Wohnungsbauten. Satellit A + C, 3952 Susten.

*Bureau de St-Maurice*

8 novembre 1985
**Gérard Pochon**, à Evionnaz. Titulaire: Gérard Pochon, de et à Evionnaz. Menuisier-agenceur.

*Bureau de Sion*

8 novembre 1985
**Sulzer Frères, Société Anonyme**, succursale de Sion (FOSC du 16. 10. 1985, no 241, p. 3902), avec siège principal à Winterthur. Signature collective à deux est conférée à: Dr Jürgen Raissig, d'Adliswil, à Schwarzenberg, et Albert Hiestand, d'Altdorf, à Seuzach.

8 novembre 1985
**Garage Melly**, à Vissoie. Le titulaire est Jean-Jacques Melly, de et à Vissoie. Exploitation d'un garage.

8 novembre 1985
**Muzzetto et Blanc**, à Sion, société en nom collectif, garages, ateliers mécaniques (FOSC du 5. 2. 1979, no 29, p. 372). L'associé Henri Muzzetto s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Arsène Blanc, d'Ayent, à Sion, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Arsène Blanc, garage du Stade**, à Sion.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

8 novembre 1985
**P. Bourquin**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Temple-Allemand 35. Titulaire: Pierre Samuel Bourquin, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de mécanique de précision.

8 novembre 1985
**Pharma Neuchâtel S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, commercialisation, importation, exportation et conditionnement de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 11. 7. 1985, no 158, p. 2671), avec siège principal à Neuchâtel. Jean-Pierre Schwarz, jusqu'ici administrateur unique, devient président, et George Berthoud, de Fleurier et Neuchâtel, à Auvernier, administrateur-secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Les directeurs: Frans Jacobs, de nationalité néerlandaise, à Amsterdam (NL), et Pascal Pillonel (inscrit) signent collectivement à deux, mais pas entre eux.

*Bureau du Locle*

8 novembre 1985
**Corthésy et Girard S.A.**, succursale du Locle, entreprise de ferblanterie (FOSC du 23. 6. 1983, no 143, p. 2191), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Dans son assemblée générale du 12 septembre 1985 la société a modifié sa raison de commerce en **Corthésy S.A.** L'administrateur André Roger Girard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés avec signature collective à deux avec un administrateur: Christian Hirsig, d'Amsoldingen, à La Chaux-de-Fonds, fondé de pouvoirs, et Pierre Bosset, de Diesse, à La Chaux-de-Fonds, fondé de pouvoirs.

8 novembre 1985
**Garage et carrosserie de la Jaluse, Charles Steiner,** au Locle (FOSC du 8. 2. 1982, no 31, p. 410). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison Garage et carrosserie de La Jaluse, Frédy Steiner, au Locle, ci-après inscrite.

8 novembre 1985
**Garage et carrosserie de La Jaluse, Frédy Steiner,** au Locle. Le chef de la maison est Frédy Steiner, de Signau, au Locle. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Garage et carrosserie de La Jaluse, Charles Steiner», au Locle, ci-dessus radiée. Garage pour tous véhicules à moteurs et carrosserie automobile. Rue de la Jaluse 2.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers*

8 novembre 1985
**Jean Stauffer,** à Buttes, représentations commerciales (FOSC du 12. 5. 1941, no 110, p. 923). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

*Bureau de Neuchâtel*

8 novembre 1985
**Sulzer frères, Société Anonyme,** succursale de Neuchâtel, fabriques de machines et de fonderies (FOSC du 15. 10. 1985, no 240, p. 3883), avec siège principal à Winterthour. Procuration collective à deux est conférée à: Dr Jürgen Raissig, d'Adliswil, à Schwarzenberg, et Albert Hiestand, d'Altdorf UR, à Seuzach.

8 novembre 1985
**Walo Bertschinger S.A., Lausanne,** succursale de Neuchâtel, exécution de constructions dans les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 4. 1. 1985, no 2, p. 24), avec siège principal à Lausanne. La signature de Anton Brunner, Peter Kündig et Eugen Kessler est radiée. Pierre Teuscher est actuellement domicilié à Pully. Signature collective à deux est conférée à Fred W. Christen, de Heimiswil, à St-Gall, et procuration collective à deux à Markus Zimmermann, d'Aetigkofen, à Lausanne.

## Genève – Genf – Ginevra

7 novembre 1985
**Blanchisserie des Ormeaux SA,** à Lancy (FOSC du 2. 2. 1983, p. 380). Michel Telley n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ida Telley, de Middes, à Lancy, est administratrice unique, avec signature individuelle.

7 novembre 1985
**Société Immobilière Champel-Saphir,** à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1983, p. 3866). Didier Marini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Othenin-Girard, de La Chaux-de-Fonds, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7 novembre 1985
**Société Immobilière Furet-Soleil,** à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1961, p. 830). André Bory n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jérôme Julien, d'Hermance, à Genève, président, et Bernard Bory, de et à Mies, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

7 novembre 1985
**Gimpex SA,** à Genève, achat, vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 17. 10. 1984, p. 3691). Jean-Christophe Egli, du Grand-Saconnex, à Lancy, est membre du conseil d'administration, avec signature individuelle.

7 novembre 1985
**«Globe» Compagnie de Tourisme Automobile SA,** à Genève (FOSC du 1. 2. 1985, p. 408). La procuration de Leo Dörffel est radiée.

7 novembre 1985
**Grindlays Trust Company SA,** à Genève (FOSC du 4. 9. 1985, p. 3398). Daniel Balmer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Silvio Carlo Rey, de Bâle, à Wald ZH, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 novembre 1985
**Inter-Résidences Management SA,** à Genève, recherche d'opérations immobilières, etc. (FOSC du 22. 10. 1984, p. 3743). Jean-Pierre Laviec n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Chevassut, de France, à Annemasse (F), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 novembre 1985
**Société genevoise d'investissements fonciers,** à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1981, p. 2255). Arnold Renaud (décédé), Pierre de Candolle et André Wermuth ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Renaud Gautier, de Genève, à Lancy, président, et Hugues Renaud, de et à Genève, secrétaire, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 novembre 1985
**SI Résidence Krieg-Parc,** à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1985, p. 1228). Achille Benakis, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 novembre 1985
**Mégevet-Simar SA,** à Carouge, toutes opérations industrielles, etc. (FOSC du 29. 10. 1984, p. 3831). Claude Hopf n'est plus présidente; elle reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Jacques Hopf a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

7 novembre 1985
**Montres «Universal» SA,** à Genève, vente de montres et de tous composants d'horlogerie, etc. (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4432). Jean-Claude C. Maibach n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Parvis Hassan-Zadeh, de RFA, à Mies, est administrateur délégué et président du conseil, avec signature individuelle.

7 novembre 1985
**Ofor Revision Bancaire SA,** à Genève (FOSC du 11. 2. 1985, p. 534). Les pouvoirs de Max Berner sont radiés. Jacques Girardin est maintenant originaire de Versoix.

7 novembre 1985
**Sodeco-Saia SA,** à Genève, fabrication et vente d'appareils rentrant dans le domaine des industries électrotechniques, etc. (FOSC du 24. 7. 1985, p. 2850). La procuration de Pierre Hospital et Roland Pozzi est radiée.

7 novembre 1985
**Société Immobilière du Quai Charles Page No 45,** à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1981, p. 2534). Nouveaux statuts du 30. 10. 1985.

7 novembre 1985
**Société Immobilière La Pivoine Jaune,** à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1981, p. 2534). Nouveaux statuts du 30. 10. 1985.

7 novembre 1985
**B. Glauser,** à Lancy (FOSC du 13. 9. 1978, p. 2850). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Clos 37, où la maison continue l'importation et la représentation en gros de meubles à l'enseigne «La Grange aux Meubles». La maison exploite, en outre, à Genève, rue de la Muse 2, un magasin de vente au détail à l'enseigne «Epoques».

7 novembre 1985
**Entreprise Lacore,** à Genève, entreprise générale de nettoyage (FOSC du 18. 1. 1985, p. 208). Nouveau siège: Meyrin, rue du Cardinal-Journet 4.

7 novembre 1985
**Car Dry Clean, Geneux, Lacore succ.,** à Genève, nettoyage et désinfection de tous véhicules automobiles, etc. (FOSC du 9. 10. 1985, p. 3815). Nouveau siège: Meyrin, rue du Cardinal-Journet 4.

7 novembre 1985
**M. et Mme Loriol,** à Genève, cabaret-bar-dancing, société en nom collectif (FOSC du 23. 11. 1960, p. 3342). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

7 novembre 1985
**«Darma» Aduo Mari,** à Thônex, détective privé (FOSC du 4. 12. 1981, p. 3826). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 novembre 1985
**Lucienne Sora-Rudaz,** à Genève, café-restaurant (FOSC du 21. 12. 1984, p. 4568). La maison n'exploite plus le bar à café à l'enseigne «Eat'n Meet», rue Chaponnière 4.

7 novembre 1985
**Ventilation Rudaz,** à Genève, rue de Lausanne 145. Chef de la maison: Pierre Rudaz, de Vex, à Meyrin. Entreprise de ventilation; achat et vente de tous appareils s'y rapportant.

7 novembre 1985
**Roland-E. von Siebenthal,** à Genève, café-restaurant (FOSC du 3. 6. 1980, p. 1884). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 novembre 1985
**Arvim SI,** à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 9. 1984, p. 3403). Statuts modifiés le 28. 10. 1985 sur un point non soumis à publication. Henri Bromm n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Pignolo, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador 18, chez Tournaire frères.

7 novembre 1985
**Société anonyme Délices-Ecole F,** à Genève, société immobilière (FOSC du 4. 4. 1985, p. 1316). Statuts modifiés le 31. 10. 1985 sur un point non soumis à publication. Michel Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Viaccoz, d'Ayer, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7 novembre 1985
**Grichting & Valterio SA,** succursale à Meyrin, tous travaux d'installations électriques (FOSC du 15. 3. 1984, p. 928), entreprise ayant son siège à Sion. Les pouvoirs de Charles Valterio sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Luc Bianco, de Conthey, à Sion. Signature collective à deux avec un administrateur ou avec Jean-Luc Bianco, fondé de pouvoir, a été conférée à: Pierre Valterio, de Sion, à Grimisuat; Harry Thommen, de Wittinsburg, à Sion, et Max Alther, de Vérossaz, à Vétroz.

7 novembre 1985
**Heinz Heimann SA,** à Genève, assistance technique dans le domaine de la publicité (FOSC du 15. 5. 1985, p. 1891). Statuts modifiés le 31. 10. 1985 sur des points non soumis à publication. Les pouvoirs d'Isabelle Heimann sont radiés. Administration: Heinz Heimann, jusqu'ici délégué et directeur, nommé président et directeur général; Bernard Brochand, de France, à Saint-Cloud (F), vice-président; Edmond Tavernier, de Martigny, à Genève, secrétaire; André Tombet, jusqu'ici président, et Francis Clivaz. Signature individuelle de Heinz Heimann ou collective à deux d'Edmond Tavernier ou Bernard Brochand avec Francis Clivaz ou André Tombet; les pouvoirs des deux derniers sont modifiés dans ce sens.

7 novembre 1985
**Moore, Stephens & Co SA,** succursale à Genève, société fiduciaire (FOSC du 16. 4. 1985, p. 1440), entreprise ayant son siège à Zurich. Les fonctions de directeur et de sous-directeur de la société sont supprimées dans l'inscription. Signature collective à deux a été conférée à Peter H. Merz, de Saint-Gall, à Rüschlikon. Anton Müller est maintenant domicilié à Steinhausen.

7 novembre 1985
**Parfums Carven Distribution SA,** à Genève (FOSC du 25. 8. 1978, p. 2668). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Parfums Carven Distribution SA, en liquidation.** Liquidateur: René Rothen avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Charles Mesritz et René Merkt ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

7 novembre 1985
**Pravim SA,** à Genève, société immobilière (FOSC du 21. 1. 1985, p. 240). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Pravim SA, en liquidation.** Liquidateur: Bernard Dupont, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Jean Rogg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Agasse 45, chez Bernard Dupont.

7 novembre 1985
**«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne,** succursale à Genève (FOSC du 26. 8. 1965, p. 3283), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Hans Engler est radiée.

7 novembre 1985
**Japan Travel Bureau, Inc, Tokyo, Geneva Branch Office,** à Genève, agence de voyages (FOSC du 19. 8. 1983, p. 2906). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 novembre 1985
**Japan Travel Bureau (UK) Limited, London, Geneva Branch Office,** succursale à Genève, rue de Lausanne 45–47, succursale de «Japan Travel Bureau (UK) Limited», société anonyme à Londres (GB). Acte constitutif (Memorandum of Association) et statuts (Articles of Association) du 18. 4. 1983. But social: agence de voyages et de tourisme et toutes activités s'y rapportant. Capital émis et versé: £ 150 000, divisé en 150 000 actions de £ 1 nominatives. Administration: Kaoru Sakurada, à Londres (GB), président; Shinzo Abe, à Tokyo (Japon); Tsuyoshi Miki, à Rome (I), et Shigeru Aiba, à Rome (I), tous du Japon. Signature individuelle de Hiroshi Ishii, du Japon, au Grand-Saconnex, directeur de la succursale.

7 novembre 1985
**Pressing 2000, M. et Mme Ramos,** à Chêne-Bourg, rue Peillonex 8. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 7. 1985. Associés: Juan Ramos et Carmen Ramos, tous deux d'Espagne, à Chêne-Bourg, lesquels signent collectivement à deux. Pressing, blanchisserie, teinturerie.

7 novembre 1985
**ETM Ecole des Technologies Musicales SA,** à Genève (FOSC du 15. 3. 1985, p. 1007). Nouvelle raison sociale: Wise SA. Nouveau but: représentations et prestations de services pour d'autres sociétés ou associations dans le domaine de la gestion. Statuts modifiés le 15. 8. 1985.

7 novembre 1985
**Jericho SA,** à Genève, route des Acacias 14, chez Serge Gonvers. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 10. 1985. But: importation, exportation, commerce de produits, principalement dans le domaine textile. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Serge Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

7 novembre 1985
**Internaphtha SA,** à Genève, rue de Lausanne 80, chez SDF Société de développement et de financement SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 11. 1985. But: achat, vente et courtage de produits pétroliers, de produits d'énergie et de tous produits alliés. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 et 500 actions de fr. 100 à droit de vote privilégié, toutes nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ian Driessen, des Pays-Bas, à Anières, président; Roland Kohler, de Vilters, à Lancy, secrétaire, et Roland Wenk, de Riehen, à Versoix; lesquels signent collectivement à deux.

7 novembre 1985
**Métrolab Instruments SA,** à Lancy, Grand-Lancy, chemin du Clos 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 11. 1985. But: étude, réalisation et commercialisation d'instruments et de systèmes de mesure et de contrôle dans les domaines scientifique et industriel. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Reymond, de Gimel, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

7 novembre 1985
**Rentschnick Diffusion SA,** à Genève, rue Camille-Martin 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 11. 1985. But: diffusion d'articles de luxe, notamment bijouterie, horlogerie, maroquinerie, textiles, parfums, papeterie, articles fumeurs, articles de mode. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Rentschnick, de Genève, à Commugny, président; Philippe Rentschnick, de et à Genève, délégué, et André Wanner, de Carouge, à Troinex, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Salvatore Mascali, de Genève, à Mies.

7 novembre 1985
**NS New Fashion SA,** à Genève, rue du Mont-Blanc 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 11. 1985. But: exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne «Maurice et Gérard». Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise non inscrite au registre du commerce exploitée jusqu'ici par Gérard Croizier à l'enseigne «Maurice et Gérard», à Genève, selon bilan au 30. 11. 1985, comportant un actif de fr. 107 463.14 et un passif envers les tiers de fr. 35 450.80, pour fr. 72 012.34, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Froescher, de Bâle, à Commugny, administrateur unique, avec signature individuelle.

## Jura – Jura – Giura

*Bureau de Delémont*

6 novembre 1985
**Société coopérative d'habitation Vival,** à Vicques (FOSC du 5. 2. 1969, no 29, p. 282). Michel Gury, président, Noëlline Friche, vice-présidente, Jérôme Saucy, secrétaire, et Aimé Wicky, caissier, ont démissionné; leur signature est radiée. Sont nommés: Michel Wicky, de et à Vicques, président; Madeleine Rion, de et à Vicques, vice-présidente; Gilbert Beuchat, de et à Vicques, secrétaire, et Luc Fleury, de Courroux, à Courcelon, caissier, qui signent collectivement à trois.

6 novembre 1985
**Von Roll S.A., Département Machines et Manutention, Rondez,** succursale de Delémont (FOSC du 30. 5. 1985, no 122, p. 2084), avec siège principal à Gerlafingen. Dr Paul Kohli a démissionné comme président; il reste membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Hans Rüegg, jusqu'ici vice-président, est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. La procuration de Robert Fehlmann est éteinte.

6 novembre 1985
**Von Roll S.A., Département Tuyaux, Choindez,** succursale de Choindez, commune de Courrendlin (FOSC du 22. 4. 1985, no 91, p. 1528), avec siège principal à Gerlafingen. Dr Paul Kohli a démissionné comme président; il reste membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Hans Rüegg, jusqu'ici vice-président, est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Friedrich von Gienanth, de RFA, à Bellach.

6 novembre 1985
**Möbel-Pfister AG, Filiale Delsberg (Pfister Meubles SA, succursale de Delémont) (Mobili Pfister SA, succursale di Delémont) (Möbel-Pfister Ltd, Delémont Branch),** à Delémont. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Möbel-Pfister AG (Pfister Meubles SA) (Mobili Pfister SA) (Möbel-Pfister Ltd)», à Suhr, inscrite sur le registre du commerce d'Aarau le 25 août 1941 (dernière publication: FOSC du 7. 6. 1985, no 129, p. 2206), a, suivant décision de son conseil d'administration des 26 et 29 novembre 1984, créé une succursale à Delémont. But: développement, production et vente d'articles d'ameublement. Participation à d'autres sociétés de même que l'apport de services de tout genre dans le groupe Pfister Meubles. Peut acquérir et vendre des immeubles. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Edgar Greber, de Reichenbach im Kandertal, à Lenzburg, président; Anton Cipolat, de Zurich et Marthalen, à Gränichen, vice-président et délégué; Charles Gisiger, de Messen, à Menziken, administrateur; René Peternier, de Soleure et Zofingen, à Aarau, administrateur; Siegfried Schoch, de Winterthur, à Zurich, administrateur; Helmut Hillen, de et à Kölliken, administrateur; Hans-Peter Schneider, de et à Gränichen, administrateur; Ernst Bosch, de Lipperswil, à Gränichen, administrateur; Dr Hans-Rudolf Germann, de Berg et Muolen, à Muhen; Anneliese Stürnemann, de Gränichen, à Aarau; Bruno Vogt, de Mandach, à Zurich; Adolf Steiner, d'Autriche, à Kölliken; Hans Hauser, de Egnach, à Lenzburg; Albert Haeuptli, de Biberstein, à Suhr; Hans Suter, de et à Gränichen; Ernst Schaer, de Wyssachen, à Gränichen; Bruno Torsetta, de Kienberg, à Schönenwerd; Othmar Goldschmid, de Winterthur, à Teufenthal; Kurt Lauper, de Secdorf BE, à Menziken; Bernhard Studer, de Langnau im Emmental, à Oberkulm; Heinz Mueller, de Unterkulm, à Unterentfelden; Rolf Ziegler, de Winterthur, à Berikon; Dieter Weiss, de Frenkendorf, à Hirschthal, et Jean-Claude Gagnaux, de La Vounaise, à Delémont. Adresse: rue des Moulins 12.

# Marken – Marques – Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum
## Office fédéral de la propriété intellectuelle
## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen – Enregistrements

**341456.** Hinterlegungsdatum: 20. August 1985.
**Bernhard Schärer**, Muttenzerstrasse 71, **4127 Birsfelden.** – Fabrikation und Handel.

Silber- und Goldschmuck (Ringe, Ohrhänger, Anhänger und dergleichen).
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4388.

---

**341457.** Date de dépôt: 22 août 1985.
**Michel Massolo**, 26, Rue Marius Monti, **Cannes** (France) et **Robert Fontaine**, 26, Rue Marius Monti, **Cannes** (France). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8311.

---

**341458.** Date de dépôt: 27 août 1985.
**Hattori (U.K.) Limited**, Hattori House, Vanwall Road, **Maidenhead** (Berkshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Montres.
(Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8277.

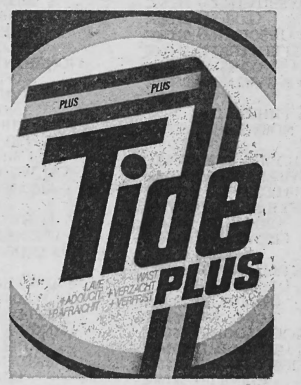
---

**341459.** Date de dépôt: 16 août 1985.
**R. Nachimson**, 1, rue Henri-Spiess, **1208 Genève.** – Commerce.

Vins.
(Cl. int. 33)

**341460.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1985.
**The Procter & Gamble Company**, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen und seifenähnliche synthetische Reinigungsmittel für den Haushalt.
(Int. Kl. 3)




Die Marke wird orange, gelb, hellblau, dunkelblau und weiss ausgeführt.

---

**341461.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1985.
**Sidema S.A.**, **6911 Barbengo.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **212496**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1985 an.

Damen-, Herren- und Kinder-Unterwäsche, sowie Strick- und Wirkwaren aller Art.
(Int. Kl. 25)

---

## Übertragungen – Transmissions

226074 (MOTHERCARE, fig.)
Mothercare Limited, Watford North (Grande-Bretagne). – Transmission à **Mothercare UK Limited**, Raddlebarn Road, Selly Oak, **Birmingham** (Grande-Bretagne); adresse pour la correspondance: Cherry Tree Road, Watford (Hertfordshire, Grande-Bretagne). – Enregistré le 30 octobre 1985.

243861 (COURAGE, fig.)
245608 (COURAGE)
245682 (fig.)
289938 (fig.)
Courage Limited, London (Grossbritannien). – Übertragung an **Courage Limited**, Anchor Terrace, Southwark Bridge, **London S.E. 1** (Grossbritannien). – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

293948 (HOFMEESTER)
296430 (DORFMEISTER)
297186 (NERIT)

251999 (PHYTOSTÉTIQUE)
Francis-C. Lachat, Fribourg. – Transmission à **Phytostétique S. à r. l.**, 2, avenue de la Gare, **1700 Fribourg.** – Enregistré le 30 octobre 1985.

254753 (COMBICOR)
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. – Übertragung an **E. Merck**, Frankfurterstrasse 250, **Darmstadt 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

278514 (MURPHY)
The Rank Organisation Limited, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Übertragung an **J. J. Silber Limited**, Engineers Way, **Wembley** (Middlesex, Grossbritannien). – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

285669 (CHARLES FAIRMORN'S, fig.)
Joh. Wilh. von Eicken, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). – Übertragung an **«CHARLES FAIRMORN» Handelsgesellschaft mbH**, Eppendorfer Weg 213, **Hamburg** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

291182 (VASOTRON)
317898 (SPIROSTAR)
322420 (PULMOSTAR)
328708 (TRANSFERSTAR)
Dr. Fenyves & Gut, 4051 Basel. – Übertragung an **Werner Gut AG, medizinische Elektronik**, Holbeinstrasse 20, **4051 Basel.** – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

294148 (DR. FENYVES & GUT PULMOSCREEN)
Dr. Fenyves & Gut, 4051 Bâle. – Transmission à **Werner Gut AG, medizinische Elektronik**, Holbeinstrasse 20, **4051 Bâle.** – Enregistré le 30 octobre 1985.

308459 (SPECTRONIC)
Bausch & Lomb Incorporated, Rochester (New York, USA). – Übertragung an **Milton Roy Company**, One Plaza Place, **St. Petersburg** (Florida, USA). – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

310883 (ROTA-DENT)
Hans Olsen, Klampenborg (Dänemark). – Übertragung an **Aktiebolaget Svensk Eldental**, Kopparbergs Län 20, **Falun** (Schweden). – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

312404 (CODETHRICINE)
312405 (BRONCORINOL)
312406 (PIMELIA)
Colgate-Palmolive Company, New York (New York, USA). – Übertragung an **Nicholas-Mepros B.V.**, Industrieweg 1, **Bladel** (Niederlande). – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

313172 (MESULID)
323283 (FENTAC)
328197 (REXITEN)
Biex Solaris AG, 6830 Chiasso. – Transmission à **Helsinn S.A.**, via Industria, **6710 Biasca.** – Enregistré le 30 octobre 1985.

319232 (SADO SUISSE INTEX, fig.)
Sag AG, 9450 Altstätten SG. – Übertragung an **Intex Holzschutz AG, 5712 Beinwil am See.** – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

322799 (MONOVAC, fig.)
Aregger AG Buttisholz, 6018 Buttisholz. – Übertragung zu je einem Fünftel an **Mohler-Nager & Co. AG, 4133 Pratteln, Heinrich Kuhn «Monovac» Vacuumbeton, 8370 Sirnach, G. Tonello S.A., 1004 Lausanne** und **Pegrila-Monovac, Peter Grimm, 3177 Laupen.** Die Marke ist nunmehr eingetragen auf **Aregger AG Buttisholz, 6018 Buttisholz, Mohler-Nager & Co. AG, 4133 Pratteln, Heinrich Kuhn «Monovac» Vacuumbeton, 8370 Sirnach, G. Tonello S.A., 1004 Lausanne** und **Pegrila-Monovac, Peter Grimm, 3177 Laupen**; Korrespondenzadresse: Murtenstrasse 47, 3177 Laupen. – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

328593 (AQUATUFF)
Atelier Bieri & Noth, 3012 Bern. – Übertragung zu je einem Drittel an **Bruno Bacher**, Höflistrasse 5A, **8135 Langnau a.A.**, **Tuffwerk Toffen, B. Messerli**, Tufterenweg 20, **3125 Toffen** und **Roland Noth**, Halbbachweg 8, **3132 Riggisberg**; Korrespondenzadresse: Halbbachweg 8, 3132 Riggisberg. – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

329464 (TETRA TOP)
Tetra Pak International AB, Lund (Schweden). – Übertragung an **Tetra Pak Développement S.A.**, Avenue Général-Guisan 70, **1009 Pully.** – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

329768 (NOW)
334946 (SMARTY PANTS)
Mothercare Limited, Watford (Grossbritannien). – Übertragung an **Mothercare UK Limited**, Raddlebarn Road, Selly Oak, **Birmingham** (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Cherry Tree Road, Watford (Hertfordshire, Grossbritannien). – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

331057 (AULIN)
Biex Solaris AG, 6830 Chiasso. – Übertragung an **Helsinn S.A.**, via Industria, **6710 Biasca.** – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

338684 (MACROMETER)
Macrometrics, Inc., Woburn (Massachusetts, USA). – Übertragung an **Western Geophysical Company of America**, 8100 Westpark Drive, **Houston** (Texas, USA). – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

340008 (BENETTON)
John Buser, Hongkong (Hongkong). – Übertragung an **Emblex, John Buser**, Bubenbergstrasse 7, **2500 Biel.** – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

340845 (LACTOTAMP GEL)
Dr. med. Hugo Cimber, 3185 Schmitten FR. – Übertragung an **Medivice AG**, Neufeldstrasse 135, **3012 Bern.** – Eingetragen am 30. Oktober 1985.

## Firmaänderungen – Modifications de raison

**261729.** – Vistron Corporation, Cleveland (Ohio, USA). – Firma geändert in **Sohio Chemical Company.** – Eingetragen am 31. Oktober 1985.

**292994, 293629.** – Care Laboratories Limited, London W. I (Grossbritannien). – Firma geändert in **Care Products Limited.** – Eingetragen am 31. Oktober 1985.

**331808.** – Applied Computer Techniques (Holdings) p.l.c., Birmingham (Grossbritannien). – Firma geändert in **Apricot Computers p.l.c.** – Eingetragen am 31. Oktober 1985.

## Firma- und Adressänderung
## Modification de raison et changement d'adresse

**221119, 230702, 244110, 245707, 262844, 279489, 280297, 288270, 298218, 299416, 301794, 305294.** – McGregor-Doniger Inc., New York (New York, USA). – Firma geändert in **McGregor Corporation.** – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **135 West 50th Street, New York** (New York, USA). – Eingetragen am 31. Oktober 1985.

## Sitzverlegung – Transfert de siège

**295328.** – Zilog, Inc., Cupertino (Californie, USA). – Siège transféré à 1315 Dell Avenue, **Campbell** (Californie, USA). – Enregistré le 31 octobre 1985.

## Adressänderung – Changement d'adresse

**337298.** – Swatch AG, 2502 Bienne. – La nouvelle adresse de la déposante est **9, route de Boujean, 2502 Bienne.** – Enregistré le 31 octobre 1985.

## Einschränkung der Warenangabe
## Limitation de l'indication des produits

339990 (ASONOR)
Anasco Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Wiesbaden (Bundesrepublik Deutschland). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Präparat zur Behandlung von Atemwegsbeschwerden in Form von Nasentropfen, insbesondere ein Antischnarchmittel.** – Eingetragen am 31. Oktober 1985.

## Berichtigungen – Rectifications

**260003, 260600, 271075, 280651, 280766, 281343, 304947, 304948, 314292, 314938, 317535, 317536, 318448, 333501.** – Nordisk Gentofte A/S, Gentofte (Dänemark). – Die genaue Adresse der Hinterlegerin lautet richtig **Niels Steensensvej 1, Gentofte** (Dänemark). (Betrifft Publikation der Übertragung im SHAB Nr. 233 vom 7. Oktober 1985). – Eingetragen am 31. Oktober 1985.

**338921** (AIR SPRAY, fig.)
Elevisor AG, 8700 Küsnacht ZH. – Die Publikation der obgenannten Marke wird berichtigt durch Beifügung folgender Angabe: **Die Marke wird dunkelblau, hellblau und weiss ausgeführt.** – Eingetragen am 31. Oktober 1985.

**339180** (TRICAMO)
Jakob Schlaepfer & Co. AG, 9000 St. Gallen. – Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: **Int. Kl. 24, 26.** – Eingetragen am 31. Oktober 1985.

**339962.** – Die Firmabezeichnung der Hinterlegerin lautet richtig **Bowker Bruh Designs Limited.** – Die genaue Adresse der Hinterlegerin lautet **38, North Audley Street, London W. 1** (Grossbritannien). – Eingetragen am 31. Oktober 1985.

**340593.**– The British Petroleum Company p.l.c., London E.C. 2 (Grossbritannien). – Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:

**EPRYLAC**

Eingetragen am 31. Oktober 1985.

## Löschungen – Radiations

**238110** (ROCHE, fig.) **240692** (ROCHE, fig.)
**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Gelöscht am 31. Oktober 1985 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**238378** (SCHWEIZER REFORM KALENDER, fig.) **238399** (SCHWEIZER REFORM JAHRBUCH, fig.)
**Trudy Stocker, Rüschlikon** (Zürich). – Gelöscht am 31. Oktober 1985 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**284027** (THOGLAS, fig.) **284029** (THERFOL, fig.)
**Walter Bethge, Riehen** (Basel). – Gelöscht am 31. Oktober 1985 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**319731** (HEMATECH)
**P & S Products and Serviees, 1206 Genève.** – Radiée le 31 octobre 1985 à la demande de la titulaire.

**327612** (PEROXYLE)
**Cilag AG, 8200 Schaffhausen.** – Gelöscht am 31. Oktober 1985 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**333515** (MUCOCIL)
**Mundipharma AG, 4006 Basel.** – Gelöscht am 31. Oktober 1985 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**334724** (CANIBON, fig.)
**Conserves et charcuterie Jeannette S.A., 1530 Payerne.** – Radiée le 31 octobre 1985 à la demande de la titulaire.

**336728** (COS-WATCH, fig.)
**WST Werbe Serviee Trading AG, 4051 Basel.** – Gelöscht am 31. Oktober 1985 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**338872** (SQUASH)
**Fabrique d'Horlogerie Charles Gigandet S.A., 2720 Tramelan.** – Radiée le 31 octobre 1985 à la demande de la titulaire.

## Löschungen wegen Nichterneuerung
## Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **März 1965** eingetragene und am **25. Oktober 1985** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **mars 1965** et radiées **le 25 octobre 1985**

208553 (COCORICO)
208555 (JODURON)
208556 (EBERTHOM)
208557 (SONOS)
208585 (FORMATOR)
208587 (BIJOU DE BERNE, fig.)
208646 (AFRO, fig.)
208663 (DIALOR)
208680 (JUNO-JUNIPAH, fig.)
208695 (S, fig.)
208714 (CELASTIC)
208735 (LUGALGIC)
208736 (CAMPOTHERM)
208759 (MAAG ZÜRICH, fig.)
208761 (GLAMOUR, fig.)
208762 (fig.)
208765 (LUCERNA, fig.)
208766 (MONOPOL, fig.)
208767 (PILATUS HELI)
208768 (RINGWALD STUMPEN, fig.)
208769 (WEBS, fig.)
208770 (DIACOLOR)
208772 (COMPLEXITE)
208773 (KOMPLEXON)
208774 (TRIKO)
208776 (FLORSAN)
208777 (SOLSANIT)
208779 (UKOSIN)
208783 (AGRITOL)
208785 (CUVEE DE L'HORLOGE)
208786 (CARDOVA)
208787 (VASCULATOR)
208790 (CHROMEDIA)
208812 (BECOLIDO)
208814 (ROIROL)
208825 (KEYSTONE K, fig.)
208826 (BEF, fig.)
208827 (HAAB AUTO SERVICE, fig.)
208828 (MINAROS, fig.)
208829 (AGRISOL, fig.)
208840 (TRIP-TRAP)
208841 (KUTUSOW)
208842 (ADMOR)
208843 (AMBRA)
208847 (NECTAR)
208866 (AMORSTABIL)
208867 (BOUCLIER)
208873 (VAN BAARS)
208875 (AKM-6)
208876 (FABRON)
208878 (BI-PONTON)
208879 (SOLCOTUSS)
208880 (COMPANION)
208893 (KAKADU)
208895 (M.Q.)
208898 (UFENAU)
208906 (LA SEÑORITA)
208917 (HENNIEZ-SANTE LEGERE L'EAU DES SPORTIFS)
208928 (TINTO 1000)
208930 (PONTALIN)
208931 (SOIS-MIENNE)
208932 (URINEX)
208935 (GRAVERONE)
208936 (TONNEJOY)
208937 (ARCOPREDNIL)
208941 (PROPRAFLEX)
208943 (TRAVISOPACK)
208948 (MOTOR GILDE)
208949 (STA)
208975 (GOTTARDO, fig.)
208976 (STARPEN, fig.)
208978 (CHARMONT)
208980 (PB)
208985 (W. ROSSKOPF & CO, fig.)
208986 (FREEDOM, fig.)
208987 (MAGGIS, fig.)
208988 (NECTAR MILK, fig.)
209014 (RECORD)
209017 (BI-FLON)
209018 (BILIORA)
209019 (BILORA)
209021 (HEXANTHENOL)
209022 (KRYSTOR)
209026 (CIBACÈTE)
209028 (ADIABETOL)
209029 (CIBANTIN)
209030 (CIBANTINE)
209041 (LEANDROL)
209042 (BOLSEN)
209043 (MOZOTON)
209044 (BAGIREN)
209045 (SENAVOL)
209046 (SEPILON)
209048 (TONUTEN)
209052 (DIOMANNITE)
209054 (MYELOMANNITE)
209055 (CERACID)
209056 (PIERMA)
209059 (WOLFFRAMM)
209061 (MAXI)
209062 (VIDLAIR)
209063 (NOVOCAR)
209074 (RUCO, fig.)
209075 (GRÜNOVA, fig.)
209076 (IDENTICAL FORM)
209079 (fig.)
209091 (NORMEAIR)
209092 (DERMHUILE)
209094 (MEXASIL)
209097 (BILOIDINE)
209098 (BÜHLER NORSTAT)
209099 (NORSTAT)
209100 (ATTIFLUOR)
209102 (LYNX)
209104 (NEOCIDAL)
209105 (SAROL)
209106 (PANCORENE)
209130 (AMA-MINT)
209131 (ANISCOL)
209132 (POWAX)
209133 (SWISS STAR)
209134 (ESTIVAL)
209138 (EXTRAFIL)
209139 (PRIMAFIL)
209140 (STOFFILA)
209142 (SWISSFIL)
209144 (CONELA)
209145 (DENON)
209146 (LENO)
209148 (ISOVIN)
209149 (TYPETRONIC)
209150 (YAMA)
209151 (MARTIN)
209153 (CHOUCHOU, fig.)
209159 (JERRY'S)
209162 (B)
209163 (SCHOOLMATE)
209164 (fig.)
209167 (VA, fig.)
209169 (FISCHER)
209170 (FINEX)
209171 (GRADITA)
209172 (PETRONELLA)
209173 (HEAD FIRST)
209180 (AMERICAN STAR)
209182 (ELBARO)
209189 (CONTRA-SOL)
209191 (TAFTOLON)
209192 (ENDOTHERM)
209194 (GAPORO)
209195 (ELMIRAN)
209196 (TORIOGEN)
209197 (CLASS = PRESS)
209198 (IPC)
209200 (AUBEROSE)
209201 (AUJADOR)
209202 (FRANBRILLANT)
209203 (TALACOTTE)
209204 (AULEY-PERM)
209225 (WARNER-CHILCOTT, fig.)
209227 (CHILLABON INTERCHILLA, fig.)
209229 (fig.)
209230 (CENTRAL WATCH CASE CO, fig.)
209245 (LORD WELLINGTON)
209246 (PHYSIOSET)
209247 (ROBOT)
209248 (CENTADERMINE)
209250 (CENTASELZ)
209251 (EVERKLEEN)
209252 (TELTIME)
209253 (VITOLIT)
209259 (LUMEN)
209263 (TOUSTOP)
209266 (DUNLOCELLO)
209272 (SUN-KISS)
209273 (ATTIFLUOR 3–18)
209274 (CLARNA)
209294 (A RICKY MODEL, fig.)
209295 (BANKETT, fig.)
209296 (fig.)
209297 (BASLER EHRENZEICHEN)
209298 (3PLY, fig.)
209300 (FLUPP, fig.)
209318 (SHERPA ULTRADIVE)
209319 (ULYSSE NARDIN CLUB, fig.)
209320 (ULYSSE NARDIN LADY CLUB, fig.)
209321 (ULYSSE NARDIN LADY LIFE, fig.)
209322 (ULYSSE NARDIN LIFE, fig.)
209323 (ERNEST KLAY)
209324 (PARATOR)
209364 (MIDGE)
209365 (ALLAN)
209366 (HETROFOAM)
209367 (MAROS)
209368 (MAROS LTD)
209369 (WILD SILK)
209371 (CHLORODONT)
209372 (BALL-FLAME)
209373 (ALBUMATIC)
209375 (EUROPE-CONGRÈS)
209383 (IMPSIL)
209384 (ANGOLAN)
209385 (TORTELAN)
209405 (DEE-DEE)
209406 (DROWSY)
209407 (NIGHT-FIGHTER)
209408 (SKOOTER)
209409 (BABY FIRST STEP)
209410 (LINOPRINTER)
209411 (RADIO-RIFLE)
209412 (RICKY, SKIPPER'S FRIEND)
209413 (SONIC-BLASTER)
209415 (VAC-U-MAKER)
209416 (ZERO M)
209417 (SEW-FREE)
209419 (JEAN PERRET GENÈVE)
209420 (BW-TILES)
209421 (BW-WOOD-TILES)
209424 (BW-ISOELEMENTE)
209426 (EN-TO-KA)
209427 (TO-KA)
209428 (ALVUETTE)
209429 (HAUTESSE)
209430 (RÊVE DU LÉMAN)
209432 (TERRE PETREUSE)
209457 (BEN KADI, fig.)
209458 (CHELIFF, fig.)
209459 (MENEL, fig.)
209460 (TABOURKA IMPERIAL, fig.)
209464 (MEDICOFERMENT, fig.)
209465 (LEDRESS, fig.)
209467 (RÉSERVE DE L'ESCALE)
209468 (STABILEX-BITUME)
209481 (COMBIFIX)
209482 (DZ, fig.)
209483 (CHINCHILLA, fig.)
209485 (DIASCOT, fig.)
209486 (DIALANA)
209487 (DIASPORT)
209488 (MIKROWA, fig.)
209509 (CORTRANQUIL)
209510 (RIASOLAN)
209511 (RIASOLUM)
209512 (SANDOSOFT)
209513 (SANDOZ-CAPILLAN)
209515 (BORICIN)
209530 (MAXLIM)
209532 (NATIONALLIGA A)
209533 (NATIONALLIGA B)
209534 (MY PEN)
209535 (HIT)
209537 (MICROFLOW)
209538 (JURAPOR)
209539 (SEPTASPRAY)
209546 (TESSUFLEX)
209550 (CONCENTRA LADY YTHON)
209551 (SCHAPITAL)
209599 (OROSA)
209601 (ATAVIT)
209602 (DOUZAVIT)
209603 (FLUSTOP)
209604 (FONTAVIT)
209605 (VANA 12)
209607 (VANADOR)
209609 (VIVOVIT)
209610 (SEDOPECT)
209611 (LASSO-MINIBOB)
209612 (QUIDE)
209614 (ORIS 2000)
209615 (ORIS 3000)
209616 (ORIS STAR)
209621 (GOLDEN RULE)
209622 (RÈGLE D'OR)
209623 (PYROCOMBI)
209645 (BELCOFLEX)
209646 (TIMESTAR)
209647 (CARRERAS, fig.)
209648 (HYDRO-SPRAY)
209684 (PEARL-WICK)
209685 (METAL-LUX)
209686 (METALLUX)
209687 (DYNELLA)
209712 (COMPLETIN, fig.)
209714 (ROLAND STICKS, fig.)
209715 (ACRYLENE)
209716 (VYTACORD)
209718 (30 JOURS DÉTAILS, fig.)
209734 (EUSTIDIL)
209735 (DUPLO-STAR)
209758 (IMERYSOL)
209767 (ROLAND TOAST, fig.)
209769 (MON CHARME, fig.)
209770 (fig.)
209771 (fig.)
209772 (NIVADA CAMPEON)
209778 (SC SCINTILLA, fig.)
209779 (SC SCINTA, fig.)
209780 (SC LESTO, fig.)
209861 (REIFENFLICKER, fig.)
209887 (DECO)
209888 (DEMASORB)
209920 (ALADDIN)
209959 (DEVITOL)
209964 (ALFO)
209965 (COUPE EXPRESS DAWA, fig.)
209966 (HEVAPLA, fig.)
209974 (R, fig.)
209982 (MIRA, fig.)
209995 (BONARIL)
209996 (CARAFON)
209998 (LIMESS)
210001 (NUAGE DE POUDRE)
210002 (FAÇONNEURS)
210003 (AWYL)
210006 (NEANTHYL)
210047 (STAR WATCH CASE COMPANY, fig.)
210048 (PRESTIGE FOR MEN)
210050 (NOVA, fig.)
210068 (COUP DE CLAIRON)
210069 (MIGNON, fig.)
210090 (TALENT)
210091 (WEISSER HIRSCH)
210092 (ROBINSON)
210093 (REGENT)
210094 (SCHWALBEN)
210096 (PREPAN)
210102 (MIXED EXTRA WERNLI, fig.)
210104 (WERNLI FARMER-CRACKERS, fig.)
210105 (SUPER SPRINT)
210106 (WELCOM, fig.)
210117 (PROMOSPORT)
210118 (COMPACT ELECTRIC)
210119 (DUCAT D'OR)
210120 (RIO)
210121 (EBEKA-ZON)
210142 (TUBSAVON)
210143 (RÜTLI-SEIFE)
210163 (GARMASTAN)
210188 (DELICAT, fig.)
210194 (ARWACO, fig.)
210245 (EGEKA)
210248 (ELEM)
210258 (DESULAR)
210276 (JANWIC JW, fig.)
210277 (C, fig.)
210332 (ROBUSTA)
210394 (M 20, fig.)
210395 (fig.)
210396 (fig.)
210402 (KINDSCHI, fig.)
210425 (BRONCHITIN)
210428 (PAREX)
210435 (TYRI)
210465 (TAVERNA, fig.)
210482 (MYRA)
210520 (ROMBALDI, fig.)
210521 (MANOR LINE, fig.)
210530 (SPINLENE)
210531 (TOYOMOTO)
210532 (THERMOCIM)
210533 (FIXAFELT)
210573 (TRIPLEX)
210584 (DA CAPO)
210592 (SINGHALA, fig.)
210594 (DAVIS CUP, fig.)
210595 (STROKE-MASTER, fig.)
210596 (VERTOHORT)
210645 (SUPER-SEPARATOR, fig.)
210653 (BUONARROTI)
210710 (APOTHEKER RICH. BRANDT'S SCHWEIZER PILLEN, fig.)
210711 (PILULES SUISSES DU PHARMACIEN R. BRANDT, fig.)
210726 (YOUNG-LIFE)
210753 (SAUNETTA, fig.)
210754 (SAUNETTA, fig.)
210767 (WAZ)
210773 (BEN-INDOCID)
210774 (DANSKYARN)
210833 (AMBIFAL)
210897 (LARGO)
210940 (V, fig.)
210970 (DISTERDAP)
210996 (MOLKIR)
211054 (RIVEKLE)
211058 (MORTAFLEX)
211059 (ARMOCYCLAR)
211241 (CLINSA)
211291 (PHENOTON)
211292 (DIARRHOL)
211293 (INTIMOL)
211294 (STOMATON)
211340 (fig.)
211360 (MAMMUT, fig.)
211481 (LA RONDE)
211482 (MOULTON)
211503 (HISCO)
211504 (HISCO, fig.)
211546 (TRUVAL)
211547 (BARAVYN)
211564 (HALLMARK)
211565 (POMORIN)
211572 (GUIN, fig.)
211573 (DIABOLO)
211624 (DAXTRON)
211777 (PLAXWARE)
211907 (GALLI)
211908 (VIVATA)
212138 (SETAGUM)
212145 (MCCLARY-ECONO-MAIRE)
212239 (SR, fig.)
212253 (SEI EIN MANN, fig.)
212262 (KEBAL, fig.)
212303 (PARADISO)
212304 (PRIMIERO)
212305 (FAVORITO)
212306 (CRISTALLO)
212308 (GLORIA)
212309 (SAN CARLO)
212365 (STAREXA)
212404 (LUSTRE-PHOS)
212624 (KEBA, fig.)
212633 (CHALET, fig.)
212634 (MILCHBUEB, fig.)
212907 (A.J.S.)
212972 (BLUE RIBBON)
212974 (MINIDIAL)
213005 (SECURIT)
213032 (ERLO)
213057 (IE, fig.)
213253 (SIRIUS)
213428 (BICO)
213432 (BD J. BUSSY-DURIEU, fig.)
214571 (PEARL REEF)
214572 (HUGO'S)

**Nachträge – Suppléments**

Im **September 1963** eingetragene und am **25. Oktober 1985** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **septembre 1963** et radiée le **25 octobre 1985**
199892 (UL, fig.)

Im **Oktober 1963** eingetragene und am **25. Oktober 1985** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **octobre 1963** et radiée le **25 octobre 1985**
201918 (GEYPA, fig.)

Im **Januar 1964** eingetragene und am **25. Oktober 1985** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **janvier 1964** et radiée le **25 octobre 1985**
204591 (CORDON BLEU, fig.)

Im **April 1964** eingetragene und am **25. Oktober 1985** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **avril 1964** et radiées **le 25 octobre 1985**
207364 (THE GREAT MACAULAY)
207365 (LIGHT BRIGADE)

Im **November 1964** eingetragene und am **25. Oktober 1985** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **novembre 1964** et radiée le **25 octobre 1985**
207036 (MICROFIL, fig.)

Im **Januar 1965** eingetragene und am **25. Oktober 1985** gelöschte Marke
Marque enregistrée **en janvier 1965** et radiée le **25 octobre 1985**
208684 (MODULE-X)

## Bauausschreibung

**Amt für Bundesbauten**
Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Thun, M+F; GP 90 Produktionshalle

Unter Vorbehalt der Genehmigung durch die eidgenössischen Räte gelangen folgende Arbeiten zur Ausschreibung:

| BKP | Arbeitsgattung | Arbeitsumfang | Voraussichtliche Ausgabe der Offertformulare | Voraussichtlicher Arbeitsbeginn Montagen, ca. |
|---|---|---|---|---|
| 201 | Baugrubenaushub | 25 000 m³ | Januar 1986 | Februar 1986 |
| 211 | Baumeisterarbeiten | Stahlbeton 9500 m³<br>Schaulungen 21 000 m²<br>Armierungsstahl 850 t | Januar 1986 | März 1986 |
| 211.1 | Gerüstungen | Fassadengerüst 4000 m² | Frühjahr 1986 | Frühjahr 1987 |
| 212.1 | Montagebau in Beton Elemente | Dachplatten 7200 m²<br>Fassadenplatten 2700 m² | Frühjahr 1986 | Frühjahr 1987 |
| 213 | Montagebau in Stahl | Halle 108/66m<br>Walzträger und geschweisste Konstruktionen 650 t | Frühjahr 1986 | Frühjahr 1987 |
| 261 | Aufzüge | 3 hydraulische Warenaufzüge<br>Tragkraft 4 t/2,5 t/2 t | Februar 1986 | Herbst 1987 |
| 611 | Baumeisterarbeiten | Kanalelemente 33 Stück à 6 m<br>Länge 190 m<br>Querschn. 2,0/2,5 m<br>Beton 300 m³<br>Armierung 25 t<br>Schalung 1000 m² | Februar 1986 | April 1986 |

Die Ausführung des Bauvorhabens erstreckt sich über einen Zeitraum von April 1986 bis etwa Juni 1989.

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 20. Dezember 1985 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Für alle übrigen auszuschreibenden Arbeiten wird eine weitere Submissionsanzeige im Verlaufe des Sommers 1986 erfolgen.

Es werden nur Unternehmer und Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 406)

## Bauausschreibung

**Schweizerische PTT-Betriebe**
Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: Zürich Selnau.

Bauvorhaben: Umbau Telefongebäude.

Beschreibung: Die Arbeiten umfassen statische Sanierungen von Bauteilen, innere Umbauten mit Renovation einzelner Räume, Einbau von neuen Fenstern, Sonnenschutz, Bodenbelägen, Deckenverkleidungen, Ergänzung von Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Elektroanlagen.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 5. Dezember 1985 unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung zu melden an:

S + M Architekten AG, Markusstrasse 12, Postfach, 8042 Zürich.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt bis 20. Dezember 1985.

Auszuführende Arbeiten:

| BKP | Arbeitsgattung | Ungefährer Arbeitsumfang: Bezeichnung | Mass | Menge |
|---|---|---|---|---|
| 211 | Baumeisterarbeiten<br>Maurer, Beton, Stahlbeton | Umbauter Raum SIA<br>Fassadengerüste<br>Spritzbetonarbeiten | m³<br>m²<br>m² | 13 000<br>2 220<br>800 |
| 221 | Fenster und Aussentüren | IV-Holzmetall | m² | 800 |
| 228 | Sonnenschutz | Lamellenstoren | m² | 800 |
| 23 | Elektroanlagen | Hausinstallationen ab NS-Verteilung, ohne Beleuchtungskörper, Verteilanlagen und Spezialapparate<br>Geschossfläche: | m² | 3 000 |
| 243 | Heizungsanlage | Erneuerung der Heizzentrale mit Kessel, Wärmepumpe, Speicher, Boiler, Wärmeverteilung, Raumheizung<br>Umbauter Raum: | m³ | 8 500 |
| 244 | Lüftungs- und Klimaanlagen | Erneuerung der Zentralen inkl. Zu- und Abluftverteilung, zum Teil in Doppeldecken, in allen «Umbauräumen»<br>Umbauter Raum: | m³ | 4 500 |
| 25 | Sanitäre Anlagen | Einbau von neuen Waschtischanlagen in den Garderoberäumen, Erneuerung einzelner Installationsteile.<br>Zapfstellen | Stück | 20 |
| 271 | Gipserarbeiten | Erneuern von Wand- und Deckenverputzen. Erstellen von Bürotrennwänden System «Leu-Richter».<br>Geschossfläche: | m² | 3 000 |
| 273 | Schreinerarbeiten | Türen, Abschlüsse, Schrankfronten, Pfeilerverkleidungen, Brüstungsverkleidungen mit Elektrokanälen.<br>Geschossfläche: | m² | 3 000 |
| 281 | Bodenbeläge | Antistatische PVC-Beläge in Büroräumen<br>Doppelböden in Betriebsräumen | m²<br>m² | 2 000<br>1 000 |
| 283 | Deckenverkleidungen | Herabgehängte Decken in Metall | m² | 1 700 |
| 285 | Malerarbeiten | Geschossfläche | m² | 3 000 |

Ausführung der Arbeiten: Frühjahr 1986 bis Ende 1987.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 408)

## Bauausschreibung

**Amt für Bundesbauten**
Baukreis 4 Zürich

Affoltern am Albis

Objekt: Eidg. Zeughaus; Sanierungen.

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

| BKP | Arbeitsgattung | Ausgabe Offertunterlagen | Arbeitsbeginn |
|---|---|---|---|
| 222 | Spenglerarbeiten | Ende Dezember 1985 | Frühjahr 1986 |
| 227 | Malerarbeiten | Ende Dezember 1985 | Frühjahr 1986 |
| 230 | Elektrische Installationen | Ende Dezember 1985 | Frühjahr 1986 |
| 250 | Sanitäranlagen | Ende Dezember 1985 | Frühjahr 1986 |

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 13. Dezember 1985 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden gestaffelt, je nach Baufortschritt, von den beauftragten Architekten und Bauingenieuren ausgehändigt oder zugesandt.

Es kommen nur Unternehmen und Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 404)

## Bauausschreibung

**Amt für Bundesbauten**
Baukreis 4 Zürich

Würenlingen, Eidg. Institut für Reaktorforschung – EIR

Objekt: Neubau eines Zwischenlagers.

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

| BKP | Arbeitsgattung | Arbeitsumfang | |
|---|---|---|---|
| 211 | Baumeisterarbeiten | Umbauter Raum<br>Schalung<br>Armierung<br>Beton | 15 000 m³<br>6 300 m²<br>250 t<br>2 400 m³ |
| 212 | Montagebau in Beton-Elementen (Decke) | 890 m² | |
| 221 | Tore in Metall/Strahlenschutz-Schiebetore | 4×30 m² | |
| 281 | Bodenbeläge: PU-Epoxi-Fliessharzbelag | 850 m² | |
| 46 | Strassen und Plätze | 1000 m² | |

Ausführungsfristen: Baumeisterarbeiten: Frühjahr 1986;
Ausbau: Sommer/Herbst 1986.

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 15. Dezember 1985 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung. Anmeldungen von Unternehmern aus der Region Würenlingen werden bevorzugt. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden zu einem späteren Zeitpunkt, der den Interessenten mitgeteilt wird, von der Motor Columbus Ingenieurunternehmung AG, Parkstrasse 27, 5400 Baden, zugestellt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 405)

## Bauausschreibung

**Schweizerische Bundesbahnen**
Kreisdirektion II

Station Wynigen

Bau einer Personenunterführung im Stationsbereich – Baumeisterarbeiten (LW = 2,40 m/LW = 2,40 m[1])

Submissionsunterlagen zum Preise von Fr. 20.– erhalten Interessenten nur gegen Voranmeldung bis Donnerstag, 12. Dezember 1985, beim Ing. Büro Kohler + Schöni Ingenieur AG, 3352 Wynigen BE, Telefon 034 55 15 20. Diese Unterlagen werden anlässlich einer Orientierung über die auszuführenden Arbeiten am Dienstag, 17. Dezember 1985, mit Treffpunkt um 10 Uhr im Restaurant Bahnhof in Wynigen, abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Personenunterführung Station Wynigen» sind der Kreisdirektion II der SBB, in 6002 Luzern, bis Montag, 13. Januar 1986, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. Dezember 1986 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 16. Januar 1986, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 402)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Shikoku Electric Power Company, Incorporated, Takamatsu, Japan

**Shikoku Electric Power Company, Incorporated, eine der neun wichtigsten japanischen Elektrizitätsgesellschaften, besitzt und betreibt 65 Werke. Im Geschäftsjahr 1984/85 verkaufte sie 17,37 Mia. kWh (vgl. gesamtschweizerischer Verbrauch 1984 39,7 Mia. kWh).**

# 5½ % Anleihe 1985–95 von 100 000 000 Schweizerfranken

Die Verpflichtungen aus den Obligationen dieser Anleihe sind gesichert durch ein gesetzliches Vorzugsrecht über den gesamten Besitz der Gesellschaft, gemäss dem «Electric Utility Law of Japan», welches die Inhaber solcher Obligationen berechtigt, Befriedigung ihrer Ansprüche vor anderen ungesicherten Verpflichtungen der Gesellschaft zu verlangen (mit Ausnahme von Verpflichtungen in bezug auf nationale und lokale Steuern sowie einigen anderen gesetzlichen Ausnahmen).

Der Nettoerlös der Anleihe wird für das Investitionsprogramm der Gesellschaft verwendet.

| | |
|---|---|
| Titel: | Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert. |
| Coupons: | Jahrescoupons per 10. Dezember. |
| Laufzeit: | Maximal 10 Jahre. |
| Rückzahlung: | Ab 1989 jährliche Titelrückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1990 mit degressiven Prämien ab 101½% gestattet; aus Steuergründen ab 1986, mit degressiven Prämien ab 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 10. Dezember 1995. |
| Kotierung: | Wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern. |
| Emissionspreis: | 100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe. |
| Zeichnungsschluss: | 22. November 1985, mittags. |
| Valoren-Nummer: | 767.440 |
| Verkaufs-beschränkungen: | Japan |

| | | |
|---|---|---|
| Schweizerische Bankgesellschaft | Schweizerische Kreditanstalt | Schweizerischer Bankverein |
| Schweizerische Volksbank | Bank Leu AG | Vereinigung der Genfer Privatbankiers |
| A. Sarasin & Cie | Privatbank & Verwaltungsgesellschaft | Gruppe Zürcher Privatbankiers |

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

| | | |
|---|---|---|
| Nomura (Switzerland) Ltd. | The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Ltd. | Daiwa (Switzerland) S. A. |
| Mitsui Finanz (Schweiz) AG | The Nikko (Switzerland) Finance Co., Ltd. | Yamaichi (Switzerland) Ltd. |

ANLEIHE

## Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse
Società di Banca Svizzera
Swiss Bank Corporation

# 3 % Optionsanleihe 1985–95 von Fr. 200 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung des Aktivgeschäftes.

**Emissionspreis**

# 100 %

**Zeichnungsfrist bis 21. November 1985, mittags**

Valoren-Nummern:
Inkl. Optionsscheine 89 899
exkl. Optionsscheine 89 900
Optionsscheine 135 819

**Anleihebedingungen**

Laufzeit:
längstens 10 Jahre, vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich

Stückelung:
Inhaberobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000

Option:
Jede Fr. 5000 nom. Obligation ist mit drei Optionsscheinen sowie einem Zertifikat über 5 Optionsscheine versehen, die vom 15. Januar 1986 bis 17. September 1990 zum Erwerb von je 1 Partizipationsschein zum Preis von Fr. 455.– berechtigen.

Liberierung:
17. Dezember 1985

Coupons:
Jahrescoupons per 17. Dezember

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich

Der Prospektauszug wird am 20. November 1985 in der «Basler Zeitung», «Journal de Genève», «Gazette de Lausanne», «Nouvelle Revue de Lausanne» und der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt.

**Schweizerischer Bankverein**

## Mitteilung an die Inhaber von Obligationen der 3¼%/6½% Anleihe 1973–88

## Holding Hotec La Chaux-de-Fonds S.A. in Nachlass-Liquidation

(Val.-Nr. 122.952)

(früher: Société des Garde-Temps SA)

Wir teilen Ihnen mit, dass die Liquidation der Holding Hotec La Chaux-de-Fonds S.A. abgeschlossen werden konnte.

Innerhalb der gesetzlichen Frist von 20 Tagen ist gegen die von den Liquidatoren erstellte Verteilerliste kein Einspruch erhoben worden, so dass sie definitiv geworden ist.

Auf der Basis des Liquidationserlöses ergibt sich eine Dividende von 30,22% der im Kollokationsplan aufgenommenen Forderungen.

Nach Berücksichtigung der besonderen Insertionskosten beläuft sich die Dividende für die Obligationäre auf 30,17%.

Den Obligationären wird somit, unabhängig davon, ob sie ihre Titel seinerzeit im Rahmen des Nachlassverfahrens angemeldet haben oder nicht, ab 27. November 1985 der folgende Betrag, ohne Abzug von Spesen seitens der Banken, ausbezahlt:

**Für je Fr. 650 (früher Fr. 1000) Nennwert**

| | | |
|---|---|---|
| Fr. 196.11 | Kapitalanteil zuzüglich | |
| | Fr. 1.59 | Anteil am aufgelaufenen Zins vom 1.12.80 bis zum 28.2.81 abzüglich |
| | Fr. –.55 | 35% eidg. Verrechnungssteuer |
| Fr. 1.04 | Fr. 1.04 | |
| Fr. 197.15 | total | |

Die Verrechnungssteuer kann von den Obligationären nach dem üblichen Verfahren zurückgefordert werden.

Beträge, die innerhalb einer Frist von 10 Jahren nicht einkassiert werden, werden gemäss Gesetz verteilt.

Obligationäre, die ihre Titel bei einer Bank deponiert haben, haben nichts zu unternehmen. Die Bank wird ohne weitere Formalitäten für das Inkasso besorgt sein.

Dagegen sind diejenigen Obligationäre, die ihre Titel zu Hause oder in einem Bank-Safe aufbewahren, gebeten, ihre Obligationen ab 27. November 1985 beim Sitz oder bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der folgenden Banken einzureichen:

| | |
|---|---|
| Schweizerische Bankgesellschaft | Schweizerische Kreditanstalt |
| Schweizerischer Bankverein | Schweizerische Volksbank |
| Banque Cantonale Vaudoise | Solothurner Handelsbank |
| Lombard, Odier & Cie | Banque Cantonale Neuchâteloise |

Den 20. November 1985

Aus Auftrag
Schweizerische Bankgesellschaft

## Sportbahnen Gimmelwald Schiltgrat Wasenegg AG, Lauterbrunnen

### Einladung zur Generalversammlung

Samstag, den 7. Dezember 1985, 15.15 Uhr, im Hotel Blumenthal, in Mürren.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung und Bilanz 1984/85.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahlen:
   a. Verwaltungsräte;
   b. Kontrollstelle.

Eintrittskarten können bis am 4. Dezember 1985 schriftlich unter Angabe der Aktiennummern, beim Präsidenten Willi Feuz, Alpengärtli, 3825 Mürren, bezogen werden.

Mürren/Stechelberg, den 20. November 1985

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Willi Feuz
Der Sekretär: Edwin Bissegger

**Wer nicht inseriert... wird vergessen!**

# René Ritschard AG, Zürich

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 12. Dezember 1985, 16 Uhr, Bahnhofplatz 9, bei Standard Treuhand & Revisions AG, 8001 Zürich.

Traktanden:
1. Abnahme der Bilanz für die Jahre 1983 und 1984.
2. Rücktrittserklärung des Verwaltungsrates.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.

Die Aktionäre üben ihr Stimmrecht im Verhältnis der Zahl der ihnen gehörenden Aktien aus und haben sich über ihr Stimmrecht durch Vorlage der Inhaberaktien auszuweisen.

Zürich, den 15. November 1985

Namens des Verwaltungsrates:
Jakob Langenauer

# Postipankki, Helsinki, Finlande

## Emprunt 6% 1982–1992 de fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur 472 334)

## Amortissement 1985

Pour le troisième amortissement contractuel de fr. 5 000 000.– au 10 décembre 1985 500 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.– chacune et 25 obligations d'une valeur nominale de fr. 100 000.– chacune ont été tirées au sort le 7 novembre 1985 par-devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons, non échus, à partir du 10 décembre 1985 aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA
Algemene Bank Nederland (Suisse)
Banca Solari & Blum SA
Bank in Huttwil
Bank in Ins
Bank Neumünster
Bankers Trust AG
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA
Banque Commerciale de Soleure
Banque de Dépôts et de Gestion
Banque Indosuez, Succursales de Suisse
Banque Langenthal
Banque de Langnau
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA
Banque Scandinave en Suisse
Barclays Bank (Suisse) SA
Crédit Commercial de France (Suisse) SA
Crédit Lyonnais
Crédit Saint-Gallois
E. Gutzwiller & Cie
Hofstetter, Landolt & Cie
Kleinwort Benson (Geneva) SA
Rothschild Bank AG
Rüegg Banque SA
Società Bancaria Ticinese
The Royal Bank of Canada (Suisse)
Volksbank Willisau AG

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 10 décembre 1985, portent les numéros suivants:

Titres de fr. 5000.–:

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 26 | 457 | 716 | 1137 | 1661 | 2082 | 2519 | 2895 | 3393 | 3753 | 4151 | 4591 |
| 39 | 464 | 720 | 1143 | 1671 | 2087 | 2526 | 2901 | 3399 | 3755 | 4158 | 4600 |
| 72 | 469 | 727 | 1146 | 1686 | 2091 | 2539 | 2911 | 3410 | 3756 | 4179 | 4613 |
| 113 | 475 | 729 | 1148 | 1699 | 2102 | 2548 | 2926 | 3412 | 3772 | 4181 | 4624 |
| 133 | 478 | 730 | 1156 | 1711 | 2106 | 2556 | 2942 | 3425 | 3778 | 4190 | 4635 |
| 159 | 481 | 742 | 1158 | 1722 | 2115 | 2561 | 2956 | 3433 | 3792 | 4195 | 4642 |
| 160 | 484 | 745 | 1161 | 1725 | 2118 | 2570 | 3008 | 3445 | 3800 | 4203 | 4654 |
| 165 | 486 | 749 | 1166 | 1738 | 2121 | 2576 | 3020 | 3456 | 3806 | 4206 | 4663 |
| 170 | 503 | 753 | 1174 | 1742 | 2129 | 2586 | 3027 | 3468 | 3810 | 4209 | 4672 |
| 173 | 521 | 757 | 1184 | 1750 | 2137 | 2596 | 3040 | 3478 | 3823 | 4217 | 4678 |
| 186 | 522 | 765 | 1185 | 1756 | 2143 | 2608 | 3047 | 3482 | 3829 | 4219 | 4690 |
| 193 | 525 | 770 | 1193 | 1763 | 2149 | 2620 | 3074 | 3488 | 3830 | 4225 | 4704 |
| 215 | 528 | 778 | 1201 | 1768 | 2168 | 2621 | 3084 | 3494 | 3838 | 4241 | 4718 |
| 225 | 531 | 791 | 1207 | 1775 | 2183 | 2629 | 3091 | 3500 | 3850 | 4247 | 4722 |
| 242 | 533 | 799 | 1219 | 1782 | 2200 | 2651 | 3098 | 3501 | 3880 | 4256 | 4728 |
| 262 | 542 | 832 | 1227 | 1784 | 2208 | 2661 | 3113 | 3506 | 3890 | 4266 | 4735 |
| 272 | 544 | 1002 | 1232 | 1791 | 2215 | 2679 | 3119 | 3515 | 3901 | 4280 | 4751 |
| 279 | 547 | 1012 | 1240 | 1800 | 2225 | 2683 | 3143 | 3521 | 3916 | 4288 | 4758 |
| 281 | 550 | 1015 | 1245 | 1806 | 2230 | 2691 | 3153 | 3529 | 3934 | 4296 | 4770 |
| 307 | 552 | 1019 | 1295 | 1814 | 2242 | 2697 | 3160 | 3541 | 3946 | 4300 | 4781 |
| 308 | 554 | 1021 | 1323 | 1818 | 2254 | 2704 | 3178 | 3543 | 3963 | 4307 | 4807 |
| 314 | 557 | 1027 | 1362 | 1823 | 2266 | 2712 | 3193 | 3553 | 3978 | 4312 | 4817 |
| 342 | 565 | 1033 | 1428 | 1829 | 2272 | 2725 | 3199 | 3561 | 3983 | 4314 | 4823 |
| 354 | 566 | 1049 | 1462 | 1840 | 2390 | 2732 | 3204 | 3570 | 4025 | 4320 | 4838 |
| 356 | 574 | 1050 | 1510 | 1843 | 2400 | 2742 | 3213 | 3581 | 4047 | 4327 | 4847 |
| 363 | 578 | 1055 | 1513 | 1850 | 2413 | 2754 | 3218 | 3584 | 4056 | 4333 | 4854 |
| 365 | 582 | 1063 | 1520 | 1853 | 2421 | 2766 | 3225 | 3593 | 4063 | 4338 | 4860 |
| 379 | 587 | 1066 | 1527 | 1857 | 2432 | 2774 | 3241 | 3600 | 4065 | 4343 | 4868 |
| 388 | 588 | 1071 | 1541 | 1887 | 2435 | 2781 | 3246 | 3611 | 4072 | 4348 | 4877 |
| 389 | 597 | 1075 | 1547 | 1902 | 2444 | 2788 | 3266 | 3621 | 4077 | 4352 | 4890 |
| 391 | 603 | 1078 | 1556 | 1910 | 2454 | 2800 | 3281 | 3630 | 4091 | 4361 | 4900 |
| 392 | 607 | 1084 | 1567 | 1945 | 2456 | 2805 | 3287 | 3643 | 4098 | 4430 | 4906 |
| 400 | 616 | 1091 | 1573 | 2001 | 2464 | 2809 | 3303 | 3659 | 4101 | 4505 | 4912 |
| 407 | 618 | 1095 | 1581 | 2005 | 2474 | 2812 | 3307 | 3667 | 4105 | 4507 | 4919 |
| 411 | 631 | 1105 | 1589 | 2019 | 2479 | 2825 | 3314 | 3687 | 4111 | 4519 | 4925 |
| 419 | 641 | 1112 | 1604 | 2025 | 2488 | 2832 | 3324 | 3700 | 4122 | 4526 | 4932 |
| 434 | 642 | 1117 | 1620 | 2037 | 2491 | 2846 | 3329 | 3718 | 4124 | 4544 | 4945 |
| 435 | 643 | 1120 | 1629 | 2047 | 2493 | 2856 | 3339 | 3725 | 4129 | 4558 | 4956 |
| 450 | 669 | 1121 | 1631 | 2057 | 2494 | 2863 | 3357 | 3729 | 4133 | 4566 | 4964 |
| 452 | 679 | 1122 | 1639 | 2059 | 2498 | 2873 | 3366 | 3738 | 4139 | 4578 | 4980 |
| 454 | 681 | 1123 | 1643 | 2077 | 2505 | 2884 | 3377 | 3741 | 4144 | 4588 | 4984 |
| 456 | 702 | 1135 | 1649 | 2080 | 2509 | 2889 | 3387 | | | | |

Titres de fr. 100 000.–:

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5014 | 5034 | 5039 | 5049 | 5054 | 5072 | 5083 | 5109 | 5131 | 5162 | 5200 | 5213 |
| 5025 | 5037 | 5043 | 5052 | 5058 | 5078 | 5098 | 5125 | 5151 | 5191 | 5209 | 5218 |
| 5029 | | | | | | | | | | | |

Le montant total des titres encore en circulation s'élève à fr. 44 000 000.–.

Genève, le 7 novembre 1985

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

# Kammerspiele Bern AG, Bern

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Kammerspiele Bern AG (Atelier Theater), Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, auf Montag, 2. Dezember 1985, 17.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, «Salon Louis XVI», im 1. Stock, Bahnhofplatz 11, in Bern.

Traktanden:
1. Bezeichnung des Tagessekretärs und der Stimmenzähler.
2. Genehmigung Protokoll der Generalversammlung vom 19. November 1984.
3. Erstattung des Rechenschaftsberichtes.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Verlust- und Gewinnrechnung pro 1984/85 sowie Bilanz per 31. Juli 1985.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Ausweise zur Teilnahme an der Generalversammlung müssen gegen Vorweisung der Aktien bis spätestens 29. November 1985 mittags auf dem Büro des Sekretärs des Verwaltungsrates, Notariat Wermuth + Gubler, Monbijoustrasse 30, 3011 Bern, bezogen werden.

Der Coupon Nr. 8 der Aktien kann an der Theaterkasse gegen die üblichen Freikarten umgetauscht werden.

Die Verlust- und Gewinnrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Rechenschaftsbericht liegen vom 20. November 1985 zur Einsicht der Aktionäre im Büro des Atelier Theaters, Effingerstrasse 14, in Bern, 1. Stock, auf.

Für den Verwaltungsrat der
Kammerspiele Bern AG
Der Sekretär:
Rolf Wermuth, Notar
Monbijoustrasse 30, 3011 Bern

# Inter-Relais SA

Les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 27 décembre 1985, à 11 h., à la place du Molard 7, Genève.

Ordre du jour:
1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1984/1985.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 30 juin 1985.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice.
5. Décharge du conseil d'administration.
6. Elections.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que celui de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 15 novembre 1985

Le conseil d'administration

# Pirelli S.p.A.

## Certificats au porteur de la Société Nominee, Genève

(Numéro de valeur 576 550)

## Avis de dividende

La société a mis en paiement en Italie le dividende de l'exercice 1984/1985, soit lit. 90.– brut par action ordinaire, sous déduction de la retenue à la source (Imposta cedolare) qui est de 32,4%, net lit. 60.84.

En conséquence, le coupon no 8 des certificats au porteur est payable dès le 18 novembre 1985, à raison de:

fr. 0.07 net par action

sans formalités, aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie ou de MM. Pictet & Cie, à Genève, ainsi qu'auprès de MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle, ou de J. Vontobel & Cie. S.A., à Zurich.

Genève, le 18 novembre 1985

Société Nominee

**Jaeger & Bosshard SA**
**détruit vos vieux**
**ordinateurs**

Nous achetons tout matériel électronique destiné à la casse. Sécurité et discrétion assurée.

Renseignez-vous au
tél. 022 42 34 44 ou 42 34 43

## Luftseilbahn Adliswil–Felsenegg

**Ausgabe neuer Couponsbogen zu Inhaberaktien der Luftseilbahn Adliswil–Felsenegg**

Die neuen Couponsbogen mit den Nummernabschnitten 31 bis 50 können gegen Abgabe der entsprechenden Talons ab sofort bei der Ausgabestelle

Schweizerische Volksbank
Wertschriftenkasse
Bahnhofstrasse 53, 8001 Zürich

bezogen werden.

Die **Sparhefte Nrn. 222.560.82, 222.575.30, 236.103.69, 247.144.30, 257.733.20, 276.814.23, 289.229.54, 300.317.76, 315.484.08, 318.406.22, 328.542.24, 707.302.43, 708.595.40** der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, in Bern, vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 15. November 1985

Hypothekarkasse des Kantons Bern

**Handbuch der schweiz. Sozialstatistik**

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

**wetrok®**

**Maschinen, Geräte, Reinigungs- und Pflegemittel für Hygiene und Sauberkeit in allen Gebäuden.**

DIETHELM & CO AG
Wetrok-Organisation
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich
Tel. 01/301 30 30

## ITAG Revision

- ☐ Wirtschaftsprüfung
- ☐ Wirtschaftsberatung
- ☐ Steuerberatung
- ☐ EDV-Beratung
- ☐ Führung von Buchhaltungen

**8008 Zürich**, Kreuzbühlstrasse 8
Telefon 01 47 93 41, Telex 816499
**4020 Basel**, Hirzbodenweg 103
Telefon 061 42 99 20, Telex 62436

Mitglied der Schweizerischen Treuhand- und Revisionskammer

## Inkassoprobleme?

Wenden Sie sich an den Spezialisten:

**G+M** Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchestr. 21, 8035 Zürich
Tel: 01-362 94 04, Telex 53848

System + Qualität

**Ihr Partner für Stahl-Büromöbel**

gutag

**GUT AG**
Büromöbelfabrik
**4614 Hägendorf**
Tel. 062 46 23 33

## Unternehmensberatung in Personalfragen

kaufmännisches Personal, Sekretärinnen, Fachpersonal für Banken, Versicherungen, EDV, Aussendienstpersonal. Kaderselektion.

Ruth E. Hofmann
LINK Personalberatung, Rennweg 2
8001 Zürich, Telefon 01/211 21 93

link

Die gute Verbindung heisst LINK

Mitglied des Verbandes der Personalberatungsunternehmer der Schweiz

## Das Bindesystem für jedes Büro!

Machen Sie mehr aus Ihren Berichten, Offerten, Briefen, EDV-Listen usw.

Unibind verschweisst lose Blätter im Nu zu praktischen Transparent-Mappen, die schützen und attraktiv aussehen.

**Preis-Hit für Unibind 11 nur Fr. 345.–.**

Verlangen Sie eine Gratis-Mustermappe bei
**UNIBIND-SWITZERLAND**
**M. Walther, Seestrasse 97, 8942 Oberrieden, Tel. 01 720 71 15**

## Abwesend?

Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. **498.–**

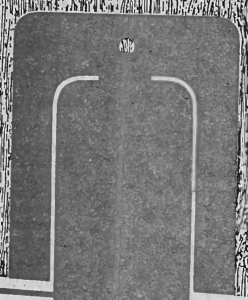
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch **NOVITON AG**
8056 Zürich
01/571247

## ADRESSOMAT-RENA AG
## 4057 BASEL

Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75

EDV-Peripherie-Geräte (Etikettierer, Direkt-Adressdrucker, Universal-Printer, Reisser, Separatoren), Adress-Computer, Prägeterminals, Codier-Geräte und Imprinter für Plastik-(Kredit-)Karten, Textverarbeitung, elektronische Schreibmaschinen.

Gute Qualität – Hohe Leistung – Faire Preise



Wir empfehlen:
**SPEZIALISTEN**

Ihr **STEMPEL-** Lieferant

**H. Homberger**
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
**8401 Winterthur**, im Zentrum

## Die Energiefresser KALK & ROST

In Heizkesseln, Boilern, Wärmetauschern und Kondensatoren herrschen oft Zustände wie in der Steinzeit. Das bedeutet:

- **unnötig hoher Energieverbrauch**
- **erhebliche Leistungsminderung**
- **Wertverluste und Störungen bis zum Totalausfall.**

Wir reinigen Ihre Geräte und Anlagen mit geprüften **acitol**-Produkten der Schilling-Chemie – bevor es zu spät ist!

**Sparen Sie Kosten und Energie!**
Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie.

acitol

Generalvertretung der Schilling-Chemie
**Otto Wyss**
Chem. Entkalkung, Entrostung, Wasseraufbereitung
St.-Georgen-Strasse 66 · 8400 Winterthur
Telefon 052 / 22 50 78 · Telex 78 415

**Telefon- An- & Abrufbeantworter** mit u. a. Wählautomaten und Lauthören

**ZETTLER**
TAB 5 MODULSYSTEM

8

Bezugsquellennachweis durch:
**TELION AG, Zettler-Generalvertretung**
**Albisriederstr. 232**
**8047 Zürich**
**Tel. 01/493 15 15**
90 Stützpunkte in der ganzen Schweiz!

Alles über Klimaschränke und Klimageräte:

Wir kühlen Ihren
## Computer-Raum
und produzieren zugleich warmes Wasser mit der gleichen **Energie!**

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich!

**KLIMAWATT AG** ...die ersten in Europa!
☎ **01-4636640** Gutstrasse 86, 8055 Zürich


Wir interessieren uns für eine Teilnahme an dieser Seite:

Firma/Name: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon-Nr.: _____

Bitte senden Sie diesen Coupon an:
Publicitas, z. H. Herrn K. Urfer, 3001 Bern


## Personal-Marketing

Sichern Sie die Zukunft Ihrer Firma.
Geeignete Mitarbeiter sind die Basis zum Erfolg!

Kostenlose Dokumentation verlangen bei:

**Merki & Partner AG**
Alpenquai 36 · CH-6005 Luzern
Telefon 041-44 99 55

rasch, kostengünstig, leistungsfähig, erfolgreich

**INKASSO** Organisation AG
Telefon 042 - 22 55 33
Telex 86 25 25 inkach
6300 Zug
Baarersirasse 99

Inkassi für Industrie, Handwerk, Gewerbe und Privatpersonen

**Sparen Sie Zeit und Geld!**
Dank unseren Beschriftungs-Geräten können Sie **Anreibebuchstaben** für immer vergessen.

**Informations-Coupon**
Ja, bitte senden Sie mir Informationsmaterial über das KRDY-Satzsystem.
Name
Firma
Strasse Nr.
PLZ Ort

Thierstein AG Landorfstr. 31 3098 Köniz Tel. 031/53 89 55
Vertretung Zürich: P. Biedermann, 8125 Zollikerberg, Tel. 01/391 63 81

## Haben Sie Sorgen im Personalbereich?

Die Aufgaben im Personalsektor zu delegieren ist eine heikle Angelegenheit. Wo findet man die Vertrauensperson, welche detaillierte Kenntnisse im Personalwesen und eine grosse Portion Erfahrung auf diesem vielschichtigen Gebiet mitbringt. Jetzt müssen Sie nicht mehr weiter suchen, denn diese Voraussetzungen habe ich mir angeeignet und bin somit in der Lage, Ihnen meine Dienstleistungen im Personalwesen Ihrem Betrieb angepasst auszuführen.

Ein erster unverbindlicher Kontakt lohnt sich in jedem Fall.

Personalberatung und Vermittlung für Festanstellungen
Ursula Müller

Landenbergstrasse 30
6005 Luzern
Tel. 041 - 44 02 22/23